

Rois

Nº 1.646 – Dip. Legal CS-298-1984 Any XXX Tercera època – 26 de maig de 1990



**Han començado las obras de aire acondicionado y calefacción en el Auditori Municipal. Fotos: Reula**



**Se ha adjudicado el proyecto de la depuradora y emisario submarino por un valor de 209 millones. Las obras están previstas para después del verano. Foto: Reula**



*Els alumnes de 8è. Nivell del Col·legi Públic de l'Assumpció viatjaran la setmana pròxima, en excursió de final d'estudis, per les Comunitats de Madrid i Castilla-León, acompanyats pels seus professors tutors*

**Foto: A. Alcázar**



**I Concurs Fotogràfic organitzat per l'Escola d'Adults 1r Premi Color: «Insulto» d'Antonio Segarra Escura**



**El Pabellón Polideportivo a punto. Foto: Reula**

**Edita:**

Ayuntamiento de Vinaròs

**- Director:**

José M. Palacios Bover

**- Sub-directores:**

Juan Bover Puig  
Juan Boix García

**- Redactores:**

Agustín Comes Pablo  
Angel Giner Ribera  
José Luis Puchol  
Emilio Fonollosa Antolí  
Andrés Albiol  
Alfred Giner Sorolla  
Corresponsal del  
«Vinaròs» en U.S.A.  
Rocío Rodiel

**TIRADA: 1.950 ejemplares**

**Fotografía:**

Cine-Foto Vidal

**- Publicidad:**

Publi-VAQUER  
Tel. 45 19 35

**IMPORTANT**

Aquest setmanari no accepta com seves les opinions expressades pels seus col·laboradors que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seua firma, ni es fa responsable de l'autenticitat de la publicitat.

Vinaròs agraeix totes les col·laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. Es publicaran, si es desitja amb pseudònim, però a l'original deuria constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, D.N.I. de l'autor, o bé, en cas d'Entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet en publicar les col·laboracions que arriben després del dimarts.

**- Administración y Suscripciones:**

Apartado de Correos 16, o Ayuntamiento de Vinaròs

Jordi DASSOY IMPRESSOR  
Sant Carles de la Rapita

## TELEFONOS DE URGENCIA

Ambulancia Cruz Roja .....	45 08 56
Res. Sanitaria (Castellón) .....	21 10 00
C. Sanit. La Fe (Valencia) .....	386 27 00
Seguridad Social .....	45 13 50
Policia Municipal .....	45 02 00
Cuartel Guardia Civil .....	45 16 70
Funeraria Maestrazgo .....	45 11 91
Parada de Taxi (de 7 a 23) .....	45 28 15
Telegramas por teléfono .....	22 20 00
Funeraria Virgen del Lidón .....	45 16 98
Funeraria Vinaroz .....	45 28 90
Radio Taxi Vinaròs .....	45 51 51
Parque de Bomberos .....	47 40 06
Ambulancias Vinaròs .....	45 44 98
Ambulancias Maestrazgo .....	45 62 63

## AGENDA

### HORARIO DE AUTOBUSES

**SALIDAS DE VINARÒS**

**-Dirección Valencia-**

- VALENCIA 7'30 horas.
- CASTELLON 7'30 - 8'30 - 13'30 - 19'15 h.

- BENICARLO - PENISCOLA -  
Laborables:  
8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 y 21 horas

Domingos y festivos:  
Se suprime el de 8 - 14 - 15 y 16 horas.

**-Dirección Barcelona-**

- BARCELONA 6'45 - 16'45. Por autopista.
- TORTOSA 7 - 7'45 - 8'30 - 10'30 - 13 - 15 - 17 horas.
- ULLDECONA 8'30 - 12 - 17'45 horas.
- CENIA - ROSELL 12 - 17'45 horas.
- SAN CARLOS DE LA RAPITA 7 - 7'45 - 10'30 - 13 - 15 - 17 - 19 horas.

**-Dirección Zaragoza-**

- ZARAGOZA 7 y 15 horas (por Tortosa).
- ALCANIZ 8 horas (Por Morella).
- MORELLA 8 y 16 horas.
- CATI 17 horas.
- SAN JORGE - TRAIQUERA - LA JANA - CHERT 8 - 13'30 - 16 - 17 horas.
- SAN MATEO 8 - 13'30 - 17 - 18'15 horas.
- BENICARLO - CALIG - CERVERA - SALSADILLA - LA JANA - CANET 18'15 horas.

### METEOROLOGICO

Día	Má.	Mí.	Hu.	Pres.	L./m <sup>2</sup>
15	25	17	81	750	—
16	26	16	75	748	—
17	27	17	60	753	—
18	27	26	72	748	—
19	27	17	55	756	—
21	27'5	20	78	760	—

Semana del 15 al 21 de Mayo de 1990.

### FARMACIA DE GUARDIA

Del 26 de Mayo al 1 de Junio

Ldo. D. JOSE M<sup>a</sup>  
GUIMERA MONFORT

Pl. Parroquial  
Tel. 45 20 00

## ¡¡Viaja con la Escola d'Adults!!

**Destino: Perelada, Banyoles y Roses**

**Días: 9 y 10 de Junio**

*Información e inscripció:*

Casa de la Cultura. E.P.A.  
**VINARÒS**



## Horario de Misas

### Parroquia Arciprestal de la Asunción

Días laborables: 9, 12 y 19 horas.  
Víspera de festivos: 19 horas.  
Festivos: 8, 9, 11, 12 y 19 horas.

### Parroquia de San Agustín (Convento Divina Providencia)

Días laborables: 19 horas.  
Días festivos: 9'30, 11'30, 13 y 19 horas.  
En C/. Leopoldo Querol, 57: 10'30 horas.

### Parroquia Santa Magdalena

Días laborales: 8'30 y 19'30 horas.  
Días festivos: 9, 11, 12'30 y 19 horas.

**EL CARME DELS MARINERS:** 10'15 horas.  
**SANT ROC:** 11'15 horas.

### Residencia San Sebastián

Días laborables: 8'30 horas.  
Festivos: 10 horas

### Iglesia Evangélica San José, 69

Horarios de Cultos: Domingos 11 h.

## Cines

### CARTELERA BENICARLO

#### CINE CAPITOL

Sábado y domingo: «LA GRIETA»  
Del 1 al 4 de junio: «UN HOMBRE INOCENTE»

#### REGIO CINEMA

Sábado y domingo: «CUANDO HARRY ENCONTRO A SALLY»  
Del 1 al 4 de junio: «TIEMPOS DE GLORIA»



*¡La tienda más surtida de la Comarca!*

- REGALOS PARA COMUNIONES
- CINTAS Y PAPEL FANTASIA
- PLATOS, VASOS Y MANTELES DESECHABLES

PIÑATAS - GLOBOS - GUIRNALDAS - ARTICULOS BROMA  
¡Si quieres alegrar tu Comunion llénala de «FESTA»

San Francisco, 71 **VINARÒS**

# Gran éxito del Colegio «Ntra. Sra. de la Misericordia» en el I Concurso de Dibujo y Pintura «Vicente Giner»

En el último Semanario se daba la noticia de los resultados del I Concurso de Dibujo y Pintura "Vicente Giner", organizado por el Instituto de Bachillerato de Benicarló. El Colegio de nuestra ciudad "Ntra. Sra. de la Misericordia" participó con 14 trabajos, recayendo el 1º Premio en Isabel Rodes Arnau, de 6º curso, uno de los dos accésits en Juan José Gilabert Cuenca, de 6º también, y tres menciones honoríficas, de las 13 que se concedieron, que fueron para Isabel Rodes, Sebastián Agramunt, de 7º, y Judith Granado, de 8º. Entrevistamos a los dos primeros:

ISABEL RODES ARNAU, 11 años.

- ¿Contenta con el premio alcanzado?

• Pues sí, muchísimo. No me esperaba ganar el 1º premio, ya que se podían presentar hasta alumnos de COU. Pero, mire por donde, se me ha otorgado el 1º premio.

- ¿Qué cuadro presentaste?

• Presenté dos acuarelas. La que consiguió el máximo galardón representaba una paronámica de la iglesia de San Bartolomé de Benicarló. Y la segunda también representaba la misma iglesia vista desde otro ángulo. Este cuadro consiguió una mención honorífica.

- ¿Es tu primer premio?

• Sí, es mi primer premio. También conseguí, el año pasado, el 3º en un concurso que organizó, con carácter nacional, "La Caixa". En estos últimos Carnavales obtuve el 2º lugar de Carteles en la vecina población de Alcanar. A nivel escolar he tenido varios premios en diferentes certámenes.

- ¿Quiénes son tus profesores de dibujo y pintura?

• En el Colegio es Dª Dorita Gil la profesora de dibujo. Fuera de él es el pintor Ramón Valls quien me dirige.

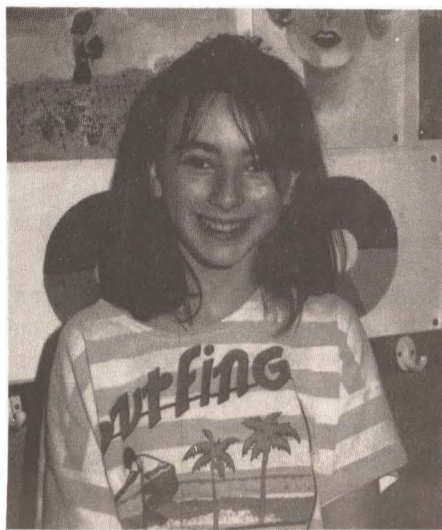
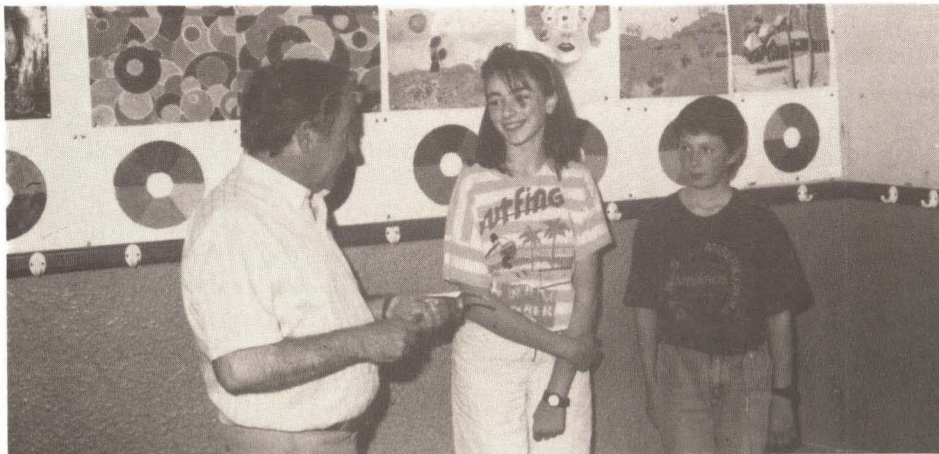
- ¿Qué vas a hacer con las 30.000 ptas. del premio?

• Este dinero lo voy a emplear en comprar material de pintura.

- ¿Qué técnicas usas?

• Yo empecé a los 7 años con carboncillo. Luego pasé a tinta china y témpera. Desde hace casi tres años empleo la acuarela. Ahora, con Dª Dorita, estoy empezando la técnica de las ceras, entre otras cosas.

- ¿Conocías de referencias al Sr. Vicente Giner?



• No, no le conocía, pero por lo que se dijo el día de la entrega de premios, pude apreciar que era una bellísima persona y además un excelente pintor.

JUAN JOSE GILABERT CUENCA, 11 años.

- ¿Contento con el premio?

• Sí, mucho. contando que participaban chicas y chicos de más edad, no esperaba alcanzar uno de los cuatro premios que se concedieron.

- ¿Cómo fue el participar?

• Bueno, fue porque mi profesor de Sociales, que es Ud., nos animó a unos cuantos del Colegio a participar, dada la amistad que tuvo con el Sr. Vicente Giner. Estoy muy contento de haber participado.

- ¿Qué obra presentaste?

• Representaba una panorámica de la ermita de Ntra. Sra. de la Misericordia de Vinaròs. Está hecha con la técnica de las ceras.

- ¿Dónde has aprendido esta técnica?

• A partir del segundo trimestre de este curso, en el Colegio, Dª Dorita nos

ha enseñado esta técnica y la he ido practicando en el Colegio y en casa. Fuera de ahí, no voy a ninguna academia.

- ¿Qué vas a hacer con las 15.000 ptas. de premio?

• De momento las tengo guardadas y luego ya veremos.

- ¿Te gusta mucho pintar?

• Mucho. En mis ratos libres pinto y dibujo en casa.

- ¿Vas a continuar?

• El conseguir este premio me ha animado a perfeccionarme en dibujo y pintura. Posiblemente iré a alguna academia para aprender más.

- ¿Contentos tus papás?

• Mucho, pues ellos aún esperaban menos.

- ¿Quieres decir alguna cosa más?

• Dar las gracias a Dª Dorita y a mis profesores que me han animado.

Por nuestra parte felicitamos a todos estos alumnos que han alcanzado estos premios en el concurso organiza por el Instituto de Benicarló como homenaje a Vicente Giner, que falleció hace un año.

Juan Bover Puig

Fotos Alcázar

De «Mediterráneo». Domingo, 20-5-90

## Las obras del emisario submarino de Vinaròs comenzarán a finales de este verano

Julio Vidal/Vinaròs

A finales de verano comenzarán las obras del emisario submarino de esta ciudad, que llevará las aguas residuales dos kilómetros y medio mar adentro según ha informado el alcalde Ramón Bofill que ayer se reunió con el Conseller de Obras Públicas, Eugenio Burriel, quien le confirmó el proyecto.

La actuación, contempla la construcción del emisario en la desembocadura del Cervol, la puesta en marcha de una depuradora primaria y el encauzamiento del río desde el puente que conduce a la Zona Turística Norte hasta el mar.

El presupuesto del proyecto asciende a 209 millones de ptas. que han de ser financiados en un 50 % por la Generalitat y el Ayuntamiento.

La obra fue adjudicada provisionalmente el 16 de marzo a la empresa Transumar S.A. que tiene de plazo hasta finales de este mes para presentarlo y recibir la adjudicación definitiva.

El alcalde ha mostrado una gran satisfacción al conocer la noticia desde la Conselleria por cuanto este importante proyecto empezó a gestionarse poco tiempo después de las primeras elecciones democráticas, allá por el año 1980, y era el único emprendido por el equipo que desde entonces preside Ramón Bofill que aún no tenía una fecha concreta de realización.

Cuando la actuación esté terminada, significará una mejora sustancial en la calidad de las aguas que bañan el litoral norte de la ciudad de Vinaròs, donde precisamente hace unos días se ha aprobado por parte del pleno municipal la prolongación del paseo marítimo hasta el cauce del Cervol.



**¡UNA NUEVA DIMENSION EN LA DECORACION!**  
 INTERIORISMO • DECORACION • OBJETOS DE REGALO...

¡Expertos profesionales de la Decoración para ahorrarles tiempo y dinero!  
 Confíenos la creación de un ambiente grato para su hogar

**¡Venga a visitarnos, le interesará!** C/. Puente, 24 - Tel. 45 30 13 - VINARÒS

# Magnífico Ayuntamiento Vinaròs

## Acta de la sesión celebrada por el Pleno el día 9 de Mayo de 1990

I.- Aprobación de las actas de las sesiones anteriores.

II.- Desestimar la solicitud de doña Josefa Adrogué Lleixà para que se le prorrogue el plazo de pago de las contribuciones especiales de la zona turística norte.

III.- Aprobación del proyecto técnico de alumbrado público en la zona turística norte.

IV.- Aprobación del proyecto técnico de construcción de un paso a nivel por RENFE.

V.- Aprobación del proyecto técnico de urbanización de la Avenida Juan XXIII.

VI.- Aprobación del proyecto técnico de rehabilitación de la Ermita de San Sebastián.

VII.- Aprobación del proyecto técnico de servicios en el cementerio.

VIII.- Aprobación inicial del proyecto de construcción de 178 nichos en el cementerio municipal.

IX.- Dar cuenta de los fallos del jurado provincial de expropiaciones fijando el justiprecio de los terrenos prolongación del Paseo Marítimo.

X.- Imposición y ordenación de las contribuciones especiales del paseo.

XI.- Dejar pendientes de adquisición los terrenos propiedad de los hermanos Fora y doña Elena Eroles.

XII.- Solicitud de préstamos al Banco de Crédito Local de España para distintos expedientes.

XIII.- Adquisición del solar López Dóriga.

XIV.- Aprobación de las bases unitarias para cubrir una plaza de administrativo y una de auxiliar.

XV.- Moción del Grupo Popular para que se convoque Concurso Nacional para la elección de un proyecto para un monumento al mundo del trabajo.

XVI.- Instancia de don Ignacio Monterde Vicente para traspasar la casilla nº 4 del mercado municipal.

XVII.- Instancias de los propietarios de la Urbanización Els Xiprers.

XVIII.- Moción presentada por el CDS sobre el estado de construcción del centro de E.G.B. sito en la Avda. Tarragona.

XIX.- Dejar pendiente la moción presentada por el C.D.S. sobre la creación de una escuela de padres de carácter municipal.

XX.- Ruegos y preguntas.

# Concurs de Cartells «9 d'octubre - Dia Nacional Valencià»

## BASES

1.- Podran presentar les seues obres tots els artistes que ho desitgen. La participació al Concurs suposa l'acceptació d'aquestes bases.

2.- Els concursants triaran lliurement el tema del treball, tenint en compte l'objectiu del Concurs i les seues característiques.

3.- Als cartells haurà de figurar, bé combinat en la composició artística, o en lloc determinat destinat a l'efecte, la llegenda "9 d'octubre - Dia Nacional Valencià".

4.- Els originals hauran de mesurar 50 x 74 cm. i vindran muntats sobre bastidor. Es deixarà lliure de text i dibuix un espai de 2 cm. a l'entorn del cartell.

5.- Els treballs poden fer-se a una tinta o a colors, amprant la tècnica i materials que es desitgen, sempre que això no presente dificultats per a l'impressió. És condició indispensable que siguin originals i inèdits.

6.- Darrere de cada obra figurarà un títol, el qual apareixerà a l'exterior d'un sobre tancat que s'acompanyarà a l'obra. Dins del sobre s'indicarà nom, llinages, domicili i telèfon de l'autor. Els sobres s'obriran després de la decisió del Jurat.

7.- Les obres hauran de presentar-se abans del 7 de setembre en la seu nacional de "Joventuts d'Unió Valenciana-JNV", Avda. Giorgeta, 16-1r. - València, de 9'30 a 13 i de 17 a 20 h.

8.- Els premis d'aquest Concurs seran de 25.000 ptes. per al primer i dos accésits de 5.000 ptes.

9.- El comitè de Joventuts d'Unió Valenciana-JNV nomenarà un Jurat qualificador, compost per persones de prestigi reconegut en l'art, la cultura i la política, i presidit per un membre del dit Comitè.

10.- El Jurat podrà declarar desert el Concurs, totalment o parcial, si estima que no s'han presentat treballs de prou mèrit per a l'atorgament dels premis.

11.- La decisió del Jurat serà inapel·lable.

12.- Les Joventuts d'Unió Valenciana-JNV no es fan responsables dels eventuals desperfectes que puguen causar-se a les obres.

13.- Els originals premiats romanaran propietat de Joventuts d'Unió Valenciana-JNV, qui podrà destinar-les a l'ús que considere convenient. Sobre aquests originals s'inclourà l'anagrama i nom de les Joventuts.

14.- Els originals no premiats podran retirar-se a partir del 15 d'octubre fins al 31 d'octubre en la seu nacional de J.U.V.-JNV. Les obres no retirades romanaran propietat de J.U.V.-JNV.

15.- Els originals presentats al Concurs s'exposaran al públic en lloc i dies que oportunament s'anunciaran.

### AVISO

Se pone en conocimiento de todas aquellas personas MAYORES DE 70 AÑOS que, a partir del próximo día 28 de mayo hasta el día 15 de junio, entre las 10 y las 13 horas podrán pasar por este Ayuntamiento de Vinaròs para retirar los vales del obsequio (lote) de las fiestas de San Juan y San Pedro.

## Nota

La Estación de la ITV - móvil estará en Vinaròs del 9-07-90 al 13-07-90 y del 16-07-90 al 20-07-90, con el siguiente horario de inspección:

- Día de llegada de 11'30 a 14 h.
- Resto de días de la semana de 8'30 a 14 h. y de 16 a 18 h.
- Viernes de 8'30 a 14 h.

- Viernes, día de salida de 8'30 a 14 h. dedicado a pasar inspecciones a los vehículos rechazados en su primera inspección.

Para concertar hora dirigirse al Ayuntamiento (1ª planta). Srta.: Amparo. A partir del día 4 de Junio.

## Casa de la Cultura

Día 30 de Mayo

A las 20'30 horas

Presentación del Programa de

# «Vinaròs dentro del proyecto de Ciudades Sanas»

Presentación a cargo de responsables del Area de Salud Comunitaria, de Vinaròs



1<sup>er</sup> Aniversario de

Juan Manuel  
Artola Sainz de Aja

Que falleció cristianamente, el día 1 de Junio de 1989,  
a los 65 años de edad  
E. P. D.

Sus desconsolados: Esposa Rosa, hijos, hijos políticos, nietos, hermanas, sobrinos y demás familia, les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y les invitan a la Misa en su memoria, en la Parroquia de Santa Magdalena el día 2 de junio a las 7'30 de la tarde.

Vinaròs, Junio de 1990



5<sup>o</sup> Aniversario de

Salvador Tosca Quixal

Que falleció el 25 de Mayo de 1985,  
a los 64 años de edad.  
Cristianamente

E. P. D.

Sus afligidos familiares, les ruegan le tengan presente en sus oraciones.

Vinaròs, Mayo de 1990

# Puerto de Vinaròs - Actividad Pesquera

por Andrés Albiol Munera

## Resumen semanal de la extracción de la pesca por nuestras embarcaciones

**Pesca de cerco.** Buenas capturas se están realizando durante los últimos días de sardina y boquerón. Naturalmente son bastantes las "traíñas" de poblaciones como Adra, Aguilas, Mazarrón, etc. que arriban a Lonja con numerosas cajas de pescado azul. A decir verdad son más las de base en Castellón que recalcan por nuestras aguas en busca del preciado oro azul.

El pasado viernes día 18, se subastaron 3.000 cajas, correspondiendo más a sardina que a boquerón. Este lunes fueron unas 1.800 las cajas vendidas, siendo más de sardina. El martes unas 1.500 cajas de idénticas proporciones. El miércoles rondó las 1.900 cajas, y el jueves las 1.300. Unicamente el miércoles se capturaron más cajas de boquerón que de sardina. El precio durante todos los días fue muy loco. Hubo día que la sardina se pagó a 1.000 ptas./cajita y otros a 1.950. En cuanto al boquerón la disparidad resultó superior. El día más barato a 1.500 ptas./caja, mientras que el día más caro fue a 5.000.

**Pesca de arrastre.** Si para la extracción de pescado en el cerco influye la meteorología, es decir cuando se avecinan tormentas, aguaceros, etc., el pescado azul "abarrunta" el tiempo y se capturan más cajas, para la pesca de arrastre no tiene nada que ver, quizás en muchas ocasiones es al contrario.

El arrastre desde hace un par de semanas se ha caracterizado por las escasas capturas, y la baratura de la mayoría de las especies. De días de trabajo no se ha perdido ninguno. Las clases de pescado que más se ha subastado han sido: cigalas, pescadilla, rape, algunas galeras, cintas, calamar, salmonete grande, cangrejos y unos pocos langostinos.

Un gran ejemplar de "canana", llamada en castellano Pota o Lura, y de nomenclatura oficial *Ommastrephes sagittatus*, pescó la embarcación JUAN BAUTISTA con el arte de arrastre en los grandes fondos.

Este molusco es raro por nuestras aguas, ya que suele habitar en alta mar. El presente cefalópodo puede sobrepasar el metro de longitud, siendo similar al calamar, pero sus aletas están situadas muy atrás, haciéndoles la función de timón. Sus tentáculos en un número de 8, miden de largas igual que su cuerpo. Cada tentáculo dispone de fileras de ventosas que le sirven para coger a sus víctimas, inmovilizarlas y posteriormente devorarlas. En cambio sus dos largos brazos tentaculares, carecen de ventosas a excepción de la masa terminal, en donde tiene unos pequeños dientes, y los utiliza disparando a forma de látigo.

En los machos uno de los brazos



**Pota, ejemplar destinado al consumo local. Foto: A. Alcázar**

cortos tiene el extremo preparado para recoger su esperma, y en el momento de la cúpula los pasa al aparato genital de la hembra. Otra característica de esta familia es la posesión de una glándula que se encarga de la fabricación de la tinta. La utiliza para enturbiar el agua ante los ataques de grandes adversarios o enemigos, así colorea el agua de negro y huye a toda velocidad por medio de su complejo aparato de propulsión a chorro. En algunas ocasiones da saltos fuera del agua. En el interior del cuerpo y en la parte dorsal, se encuentra la pluma, que es una formación de naturaleza córnea alargada.

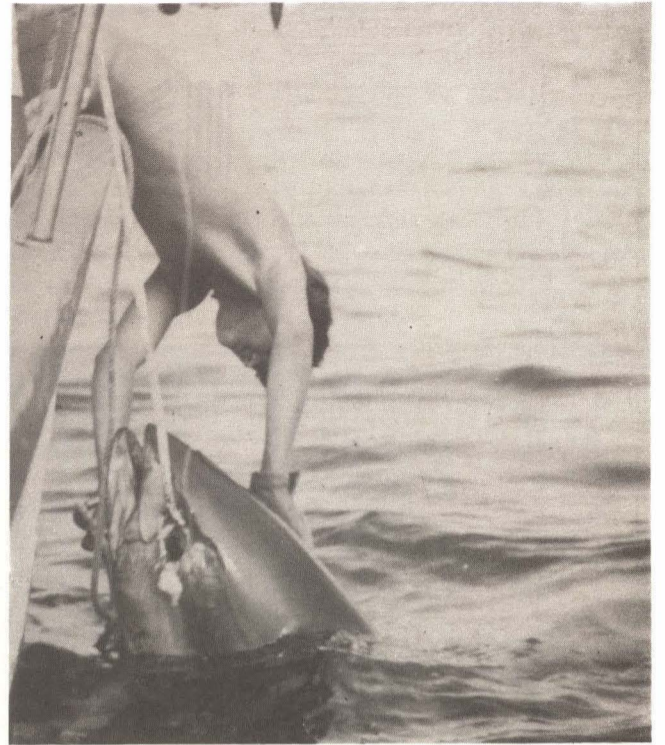
La pota es un animal pelágico, pero durante parte del día se encuentra sobre fondos arenosos. Durante la noche nada constantemente.

No tiene mucho valor comercial.

**Pesca del trasmallo.** La mayoría de trasmalleros faenan a la captura de langostinos. Las cantidades extraídas fueron dispares. El precio como semanas pasadas. También pescan algunos kilos de sepia, vendiéndose sobre las 1.200 ptas./kg.

**Pesca del atún.** La presente semana no fue tan abundante de capturas de túnidos. La cifra diaria se acercó a la docena. Los pesos por ejemplar fueron buenos. Pocas bajaron de los 100. Algunas sobrepasaron los 200. En cuanto a los precios, éstos sí que resultaron raros. De las cerca de 600 a las 1.200 pts/kg. De esto mandan los del sol naciente.

Es lamentable ver a pescadores llevar a Lonja estos ejemplares con una ilusión enorme, puesto que un pez les puede representar la semana, y a la hora de venderla no alcanza la cotización deseada. Pero es así, si los nipones no la quieren va a bajo



**Momento de izar a bordo un gran atún. Foto: A. Alcázar**

precio para los mercados nacionales. **Trasmallo de fondo.** Tres embarcaciones faenan semanalmente con artes de trasmallo por los lugares rocosos de los grandes fondos, en pos de la pesca de langostas y bogavantes. Resulta precioso ver en Lonja las cajas con estos crustáceos todos vivos, dispuestos para comercializarse. Nos llama la atención la precau-

ción que tienen los pescadores cuando capturan los "llomentos", ya que les atan sus enormes pinzas para que no puedan "cepillar" a nada o alguien. Los precios fueron buenos, cerca de 5.000 y 3.500 pts/kg., respectivamente.

Conjuntamente con los exquisitos crustáceos, se pescan algunas cajas de gallinetas, rapes, corbas, etc.

*Nuestras vidas son los ríos  
que van a dar en la mar,  
que es el morir;  
allí van los señoríos  
derechos a se acabar  
y consumir;  
allí los ríos caudales,  
allí los otros medianos  
y más chicos:  
allegados, son iguales  
los que viven por sus manos  
y los ricos.*

*Este mundo es el camino  
para el otro, que es morada  
sin pensar;  
mas cumple tener buen tino  
para andar esta jornada  
sin errar.  
Partimos cuando nacemos,  
andamos mientras vivimos,  
y llegamos  
al tiempo que fenecemos;  
así que cuando morimos  
descansamos.*



Rogad a Dios por el alma de

**Ramón Miró Miralles**

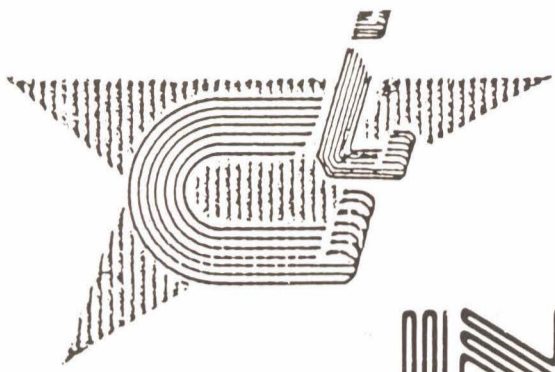
Que falleció el día 24 de Mayo de 1990,  
a los 82 años de edad

E. P. D.

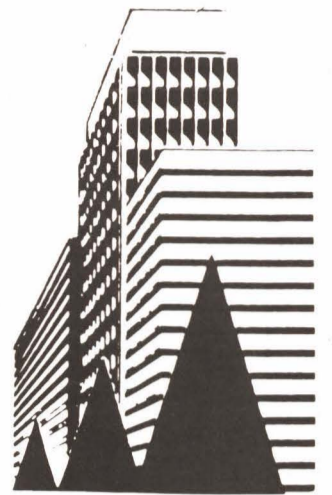
Sus desconsolados: Esposa, hijos, nietos, sobrinos y demás familia, les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Mayo 1990

**LA FAMILIA MIRO-MIRALLES**  
Agradece la masiva asistencia a las honras fúnebres  
y sinceras muestras de condolencia



CONSTRUCTORA  
INDOBIEGA S.L.



## VIVIENDAS DE LUJO

Dos opciones:  
140 m<sup>2</sup> y 80 m<sup>2</sup>

Frente acceso carretera  
a Peñíscola

A 100 mts. del mar

*GRANDES FACILIDADES*

*¡Financiación  
hasta 20 años!*

EDIFICIO «OASIS» Benicarló

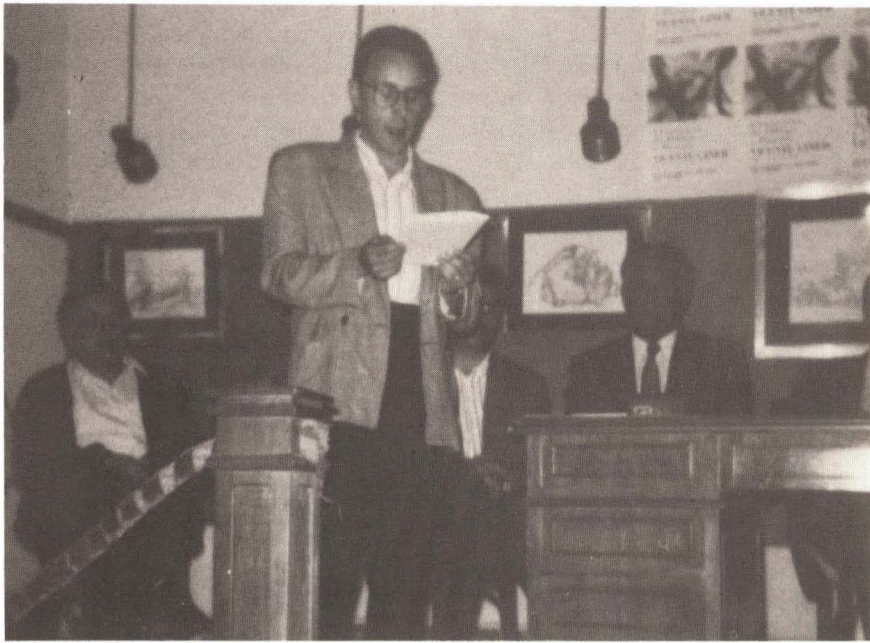
Infórmese en nuestras oficinas:

Calle del Puente, 44 - entresuelo

Tel. 45 20 13

VINARÒS

## La edición ha sido escrita por cuatro autores El libro «Conèixer la Comarca» fue presentado



Jordi Romeu, presentando el libro

En colaboración conjunta Vicente Meseguer, Jordi Romeu, Teudo Sanguesa y Juan Bautista Simó, han escrito un nuevo libro titulado "Conèixer la comarca" que ha sido editado con la colaboración de la Conselleria de Educación y Ciencia de la Generalitat, y los Ayuntamientos de Benicarló, Morella, Vinaròs y Peñíscola.

Los autores de este libro son de Benicarló, Vinaròs, Morella y Peñíscola y en él se trata del conocimiento de las rutas de Benicarló, Morella, Vinaròs y Peñíscola, en trabajos profusamente ilustrados y descriptivos de las zonas citadas.

En la presentación, los autores citados, hablan de la necesidad de hoy de asumir el gran reto que ha adquirido el conocimiento y la comprensión profunda del funcionamiento del medio, con el descubrimiento de nuevos pueblos de la comarca del Maestrazgo para aportar elementos nuevos al conocimiento de las gentes. Conocer, descubrir, comprender e interpretar la historia y la vida de nuestros pueblos -se escribe- constituye una importante finalidad pedagógica que pueden conducir al fin de poder descifrar la vida de estos pueblos para actuar después en consecuencia a esas mismas enseñanzas.

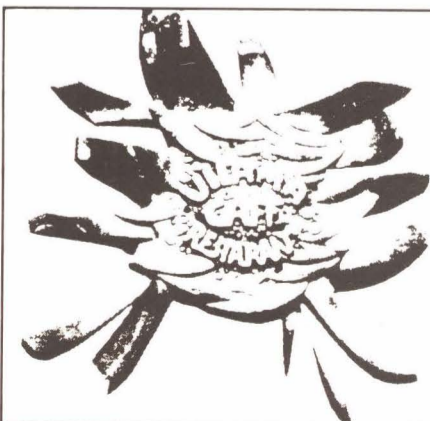
El libro consta de cuatro rutas distintas, pudiéndose encontrar en cada una de ellas la descripción de las ciudades que lo motivan. En el caso de Benicarló es Vicente Meseguer el que acerca el

trabajo que desmenuza en sus hojas escritas; en el de Vinaròs es Jordi Romeu el que acerca sus vivencias sobre la propia historia de la ciudad; lo mismo hace Teudo Sanguesa en la descripción de la ruta de Morella y en cuanto a la ruta de Peñíscola es Juan Bautista Simó Castillo el que hace realidad todo el estudio.

Estos cuatro historiadores, dedicados de tiempo al descubrimiento de hechos relacionados con la propia historia de sus pueblos, ha conocido en esta ocasión a la edición de una obra, que será magníficamente acogida, especialmente en la gente que se dedica al estudio y entre los propios colegiales que asisten a estos centros docentes.

La finalidad de la edición es ofrecer unas propuestas a unas rutas que sirvan a la vez para descubrir realidades más amplias, con lo cuál cada uno podrá completar con otros medios e interpretar él mismo las circunstancias o los hechos que concurren en estas cuartillas escritas en ese deseo de acercarse a la historia a los mismos pueblos que la han generado. Hay una descripción de las ciudades, los escudos que las representan, monumentos y gente propia que ha escrito historia, así en Benicarló se resalta la figura de Mariano Miquel i Polo, en Morella el personaje se centra en Francesc de Vinatea; Peñíscola lo hace con Benedicto XIII, el Papa Luna y en Vinaròs es Wenceslao Ygual de Izco.

José Palanques



### RESTAURANTE VILAMA

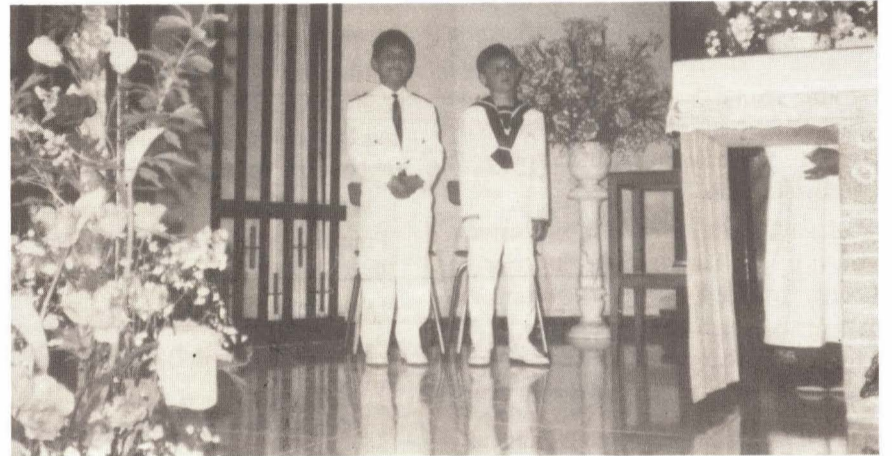
- Menú 800 ptas. -  
AMPLIA CARTA  
Domingos BUFFET  
LIBRE 975 ptas.

Plaza 1º de Mayo, 33 - Tel. 45 64 02  
- LOCAL CLIMATIZADO -

## PRIMERA COMUNION ORFEÓ VINAROSSENSC

El domingo día 13 del presente mes y con motivo de tomar la Primera Comunión los niños David Morera y Andrés Vericat, éste último hijo de Vicente y Paquita, el Orfeó Vinarossenc quiso obsequiar en este día de alegría al benjamín del Presidente de

dicha Entidad, Vicente Vericat Nos. El Orfeó Vinarossenc cantó por primera vez la Misa "Spes nostra" a 3 y 4 voces mixtas y órgano, a cargo de Enrique Melià, alternando con la "De Angelis" gregoriano, obra que fue compuesta en 1970 por el Maestro de Capilla de la Catedral de Barcelona Rvdo. Jaime Sirisi Escoda, sobrino del inolvidable Arcipreste de Vinaròs Rvdo. Jaime Sirisi Mestre. También actuó en la parte musical el Coro de la Parroquia de San Agustín. El acto, celebrado en la iglesia del Monasterio de las Clarisas de la Divina Providencia de nuestra ciudad, resultó muy solemne.



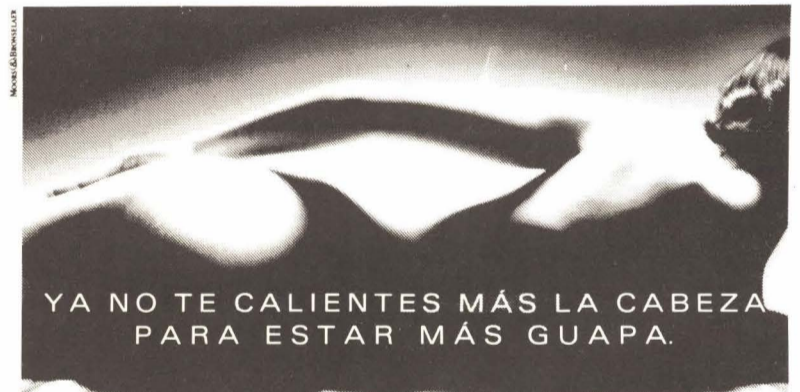
## REMSA

— Mesequer y Costa, 37 —

SERVICIOS FUNEBRES A  
COMPAÑIAS y PARTICULARES

AVISOS: Manuel Gil Roca

Avda. Barcelona, 40 - Tels. 45 28 90 - 45 04 80



Ahora, estar en forma y más delgada es mucho más fácil gracias a Slender You. Slender You consiste en seis mesas eléctricas que activan los músculos más importantes de tu cuerpo. Además, Slender You ayuda a la oxigenación y estimula la circulación. Durante cada sesión pasas diez minutos en cada mesa. El resultado se observa enseguida: con sólo dos sesiones a la semana puedes reducir unos cuantos centímetros en unas pocas semanas. Incluso en esas partes problemáticas donde fracasan los sistemas convencionales.

Desde tu primera sesión te sentirás enseguida con más vitalidad.

Una sesión gratis.

En el centro Slender You más próximo a tu domicilio se proyectará un plan personal de adelgazamiento mediante un análisis realizado por ordenador. Este análisis y la primera sesión son completamente gratis.

Slender You

LA LÍNEA DEL BIENESTAR.



San Francisco, 18 - 2º C  
Tel. 45 68 59  
VINARÒS



# Joventuts Musicals de Vinaròs

## Agenda

### CASA DE LA CULTURA

**Diumenge, 27 de maig. A les 12'30 hores**

#### CONCERT

**GUSTAVO MOZART, piano**

...

**GUSTAVO MOZART DIAZ, piano**

Va néixer l'any 1970 a Santa Cruz de Tenerife. Als 10 anys va donar el seu primer recital de piano, a la "Playa de Las Américas", en la gala d'elecció de Miss Espanya, interpretant vuit obres de la seva creació.

L'any 1982 va iniciar els estudis musicals al Conservatori Superior de Santa Cruz de Tenerife, sota la direcció de Jesús Àngel Rodríguez García. Va finalitzar la carrera en cinc anys, realitzant dos cursos per any, tots amb matrícula d'honor.

L'any 1984 va donar els primers concerts com a solista, interpretant el Concert en Re Major d'Haydn amb l'Orquestra Juvenil del Conservatori, en el Teatre 12 de Gener de Santa Cruz, el Pérez Galdós de Las Palmas i en el Port de la Cruz.

Aquest mateix any va guanyar el Tercer Premi del II Concurs Nacional de Piano "Infanta Cristina", nivell infantil, i el Primer Premi del VIII Concurs "Ateneo de La Laguna". RTVE el va seleccionar per representar a Espanya en el Concurs de la UER, interpretant el Concert nº 3 de Kabalevsky amb l'Orquestra Simfònica de Burdeos.

L'any 1985 va perfeccionar els estudis en Londres amb Christopher Hadington i Vlado Perlemuter a l'Escola Internacional d'Estiu de Dartington.

L'any 1986 va guanyar, per unanimitat, el Primer Premi "Maruja Ara" del Conservatori de Santa Cruz i el Segon Premi del Concurs Nacional "Infanta Cristina", nivell juvenil.

L'any 1987, becat pel Govern Autònom de Canàries, va ingressar en la "Manhattan School of Music" de Nova

York, iniciant els estudis superiors de piano amb Solomon Mikowsky, on va obtenir les màximes qualificacions i guanyà el Primer Premi "Elva van Gelder".

L'any 1988 va guanyar, per unanimitat, el Primer Premi del Concurs Permanent de Joves Intèrprets de Joventuts Musicals d'Espanya.

Ha estat convidat per la Comissió Consultiva Latino-americana de Joventuts Musicals a realitzar una extensa gira de concerts per Centre i Sudamèrica.

Recentment li va ésser concedit el "Premi de Música Casino de Tenerife 1990".

### CASA DE LA CULTURA

**Divendres, 1 de juny. A les 20'30 hores**

#### "PODIUM" de joves intèrprets

**ELVIRA BABILONI, piano**

...

**ELVIRA BABILONI, piano.**

Elvira Babiloni Campos va néixer a Castelló, on va començar els seus estudis musicals amb M<sup>re</sup> José Domínguez. Posteriorment es traslladà a València, i sota la direcció del mestre Perfecto Garcia Chornet, finalitzà el seus estudis de grau mitjà. Actualment estudia grau superior amb el catedràtic Julián López Gimeno a Madrid.

Ha assistit a nombrosos cursos internacionals, on ha treballat amb els mestres Albert Giménez Attenelle, Perfecto Garcia Chornet, Julián López Gimeno i György Sebök.

Actualment és professora al Conservatori Superior de Música de València.

### AVANÇ DE PROGRAMACIÓ CASA DE LA CULTURA

**Dissabte, 9 de juny. A les 20'30 hores.**

#### CONCERT

**JAVIER BONET, trompa**

**ANIBAL BAÑADOS, piano**

## Centro Aragonés Vinaròs

El pasado fin de semana, días 19 y 20, el Centro Aragonés de Vinaròs asistió, participando activamente, a la XII Concentración de Casas y Centros Aragoneses de España, que este año tuvo lugar en la localidad turolense de Calanda.

Dos mil quinientas personas pertenecientes a veintiséis Centros Aragoneses repartidos por Alicante, Barcelona, Vizcaya, Castellón, La Rioja, Lérida, Madrid, Baleares, Tarragona, Valencia, Valladolid y Alava, se dieron cita en esta reunión que se celebra anualmente. De Vinaròs se desplazaron cerca de cien personas entre socios y simpatizantes.

Los actos oficiales comenzaron el sábado por la tarde en la plaza del Ayuntamiento con la bienvenida del Alcalde a los asistentes y la ya tradicional imposición de cintas a los guiones presentados por representantes de cada Centro o Casa. Ana Rosa Escuin y Sergio Tortajada fueron los encargados de estos menesteres. A continuación se descubrió una placa conmemorativa que quedó instalada en el patio del Ayuntamiento.

Después de una visita a la Casa de Cultura con motivo de la inauguración de una exposición etnológica, se celebró una cena de confraternidad ofrecida por el Ayuntamiento y el pueblo de Calanda en una nave acondicionada para albergar a las cerca de tres mil personas que dieron buena cuenta de las carnes adobadas con las que fueron obsequiadas.

Por la noche, y en la Plaza de Toros, tuvo lugar el Festival Folklórico Aragonés en su primera parte. La lluvia deslució algunas actuaciones y obligó al aplazamiento del mismo para la mañana del domingo.

Ya de madrugada, y para cerrar la jornada, se organizó una verbena popular al mismo tiempo que una ronda aragonesa recorría las calles de la villa.

El domingo, a las diez de la mañana, se celebró una Misa aragonesa cantada por el grupo del Centro de Lérida, en la que se ofrecieron los productos típicos de las diferentes zonas de España de las que procedían las ya mencionadas Casas Regionales Aragonesas.

Seguidamente se reanudó el Festival Folklórico, y en el mismo actuó el Grupo del Centro Aragonés de Vinaròs que interpretó la Jota de Alcañiz y la Jota de San Lorenzo en cuanto a baile se refiere, mientras que el canto correspondió a Jorge Jover por una parte y al Grupo en conjunto que cantó "La Segadora". Los afamados tambores de Calanda y la banda de música "Gaspar Sanz" cerraron las actuaciones y el festival, a cuya finalización fueron entregados diferentes obsequios a los Centros participantes, así como se cantó con emoción la "Jota de los Labradores" por todos los asistentes.

Se aprovecharon estas jornadas para, y en el transcurso de un Acto Académico celebrado en el Cine Buñuel, hacer entrega de las medallas de Aragoneses de Mérito en Arte, que este año recayeron en el director de cine José María Forqué y en la soprano Pilar Lorengar. El acto fue muy emotivo y contó con la presencia de varias autoridades de la Diputación General de Aragón.

Una comida en las mismas instalaciones del día anterior e igualmente ofrecida por el pueblo de Calanda sirvió de punto final a estas horas de convivencia entre estos cientos de aragoneses que por diferentes circunstancias pisan pocas veces al año la tierra que les vio nacer. Despedidas y un "hasta el año que viene" en alguna localidad de la provincia de Zaragoza.

Es de destacar la perfecta organización de esta concentración por parte de la Federación de Casas y Centros Aragoneses de España, compleja en grado sumo por la masiva asistencia a la misma. Igualmente es destacable y de agradecer el espíritu de colaboración y servicio de los calandinos durante estos dos días, en los que continuamente dieron muestras de cariño y comprensión hacia los que les visitaban.

Aprovechando esta información y para completar las actividades desarrolladas por el Centro Aragonés de Vinaròs durante el presente mes de mayo, reseñar la excursión a Beceite y Valderrobres que tuvo lugar el domingo, día 6. Un autobús completo partió a temprana hora de la Avda. del País Valencià. Hubo parada y almuerzo en San Juan de Horta, para llegar a Beceite alrededor del mediodía, utilizándose las horas previas a la comida en patear las calles de la bella localidad turolense. El acceso a "El Parrizal", objetivo básico del desplazamiento, fue imposible, ya que el autobús no podía circular por el estrecho y sinuoso camino que conduce al nacimiento del río Matarraña. Por la tarde, y después de una comida campestre en la que la tortilla de patata fue, una vez más, la reina, se visitó Valderrobres, inusualmente concurrido como consecuencia de una feria de ganado. A la caída de la tarde, con un ligero cansancio fruto de la intensa jornada, se emprendió la vuelta a casa.

EL CENTRO ARAGONES DE VINARÒS centra ahora su punto de mira y sus esfuerzos en el próximo mes de junio, y en concreto, en las fiestas locales de San Juan y San Pedro. Se informará puntualmente de todas las actividades organizadas, por medio de cartas personales a los socios, y a través de la prensa, radio y televisión locales al resto del pueblo vinarocense. Se agradecerá igualmente todo tipo de colaboración y sugerencias al respecto.

La Junta Directiva

**¡¡ POR FIN !! resueltos sus problemas de limpieza ...**

**NOU NET**  
SERVICIOS GENERALES DE LIMPIEZA

Hacia falta un servicio de limpieza en la zona, porque las necesidades lo requieren y los problemas son muchos, por eso nos hemos ubicado en Vinaròs, para poder ofrecer a toda la zona un servicio más rápido y completo.

Ahora ya no es un problema la limpieza de sus oficinas, vivienda, finales de obra, etc., etc., porque en **NOU NET** nos hacemos cargo de su problema.

**Llámenos**

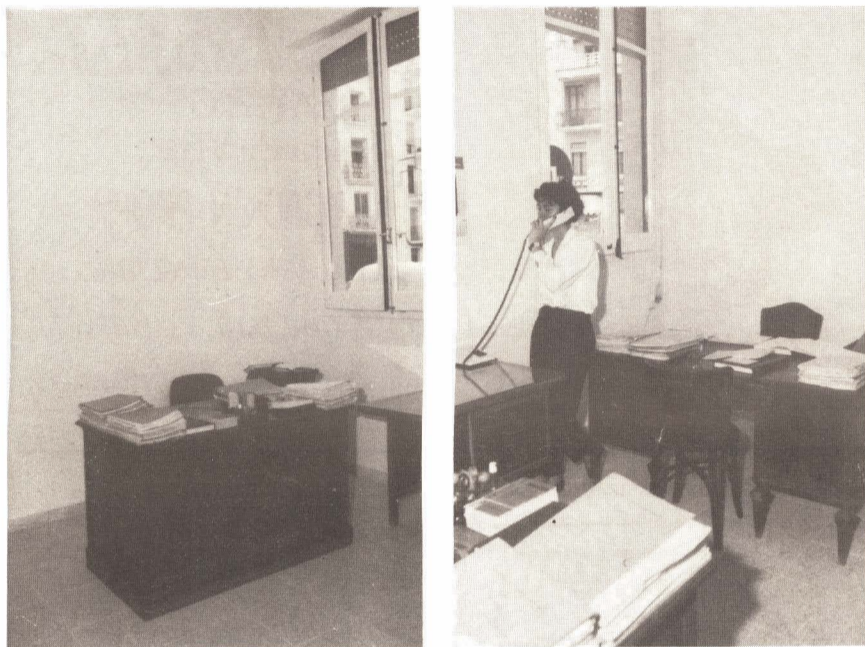
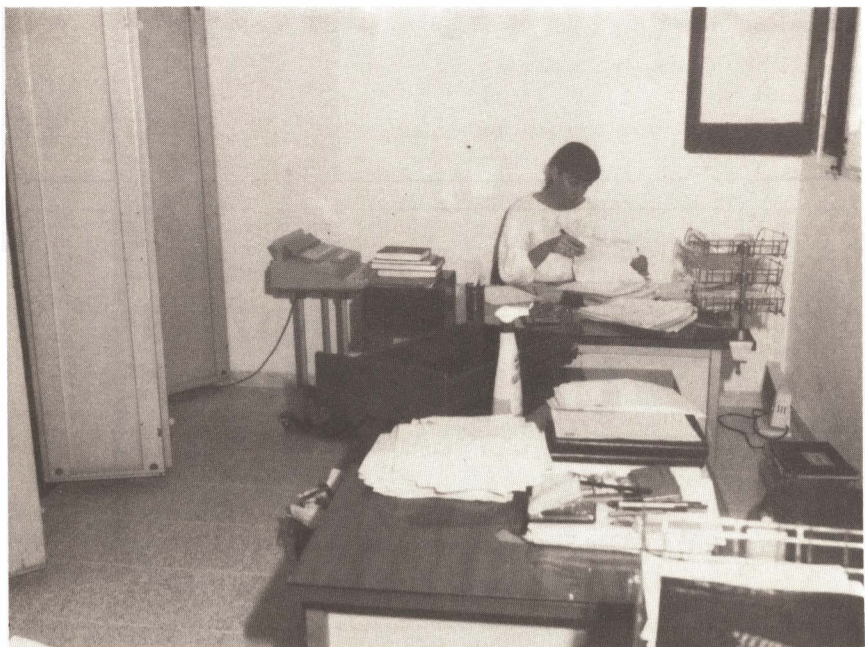
**Tel. 45 33 94**

OFICINAS: Juan Ribera, 9 - VINARÒS



## Los nuevos juzgados se han ampliado

Fotos: Reula



### SE TRASPASA PUB

Totalmente equipado, en Vinaròs  
Informes: Tel. 45 58 49

### EL VETERINARIO OFICIAL DE LA CONSELLERIA DE AGRICULTURA Y PESCA

· Informa a los propietarios de perros y gatos que la CAMPAÑA DE VACUNACION CONTRA LA RABIA, tendrá lugar en este municipio en el antiguo matadero: final Avenida Jaime I.

· Se realizará los días: 21-22-23-24-28-29-30 de mayo; 4-5-6-7 de junio.

El horario será de 6 a 8 de la tarde.

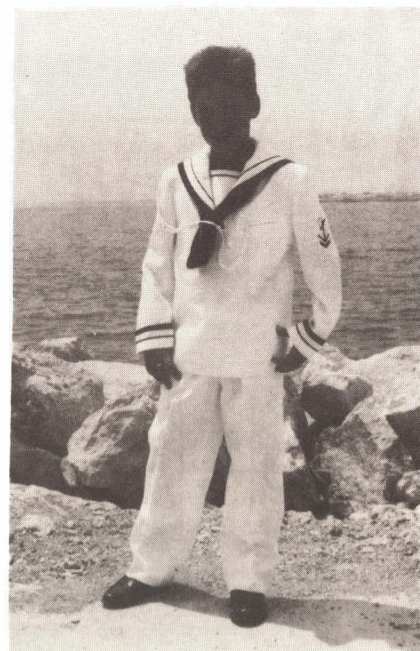
La tasa por reconocimiento, vacunación y extensión de la cartilla sanitaria, a abonar por los interesados, será de 560 ptas.

Servicios Veterinarios Oficiales de la Consellería de Agricultura y Pesca

## COMUNION

El pasado domingo día 20 en la Parroquia de Sta. María Magdalena tomó el sacramento de la Eucaristía el niño Jordi Romeu Valls, hijo de nuestro amigo y colaborador del Setmanari Jordi Romeu. El acto resultó entrañable con amplia participación de los asistentes, con una ceremonia y plática sensible de Mn. Miquel Romero, que había cuidado todos los detalles para día tan señalado.

En este día tan entrañable Jordi estuvo acompañado de sus familiares y amigos que se reunieron después de la ceremonia en una pequeña fiesta, para recordar el día. Desde estas páginas nuestra más sincera felicitación a la familia Romeu-Valls.



## Quiero...

*Quiero amar a la rosa tardía por su blanca palidez.*

*Quiero volver a sentir con agonía la presencia decadente de la niñez.*

*Quiero en mí el amor de una rosa temprana.*

*Pero mi corazón me dice: deja que el amor se vaya ya es demasiado tarde pues persigues una ilusión vana.*

Elvira

## Comparsa «Tomba i Tomba»

Estimats companys comparsers: Us recordem que el proper dia 1 de juny, divendres a les 10 de la nit tindrem Reunió General de socis, al nostre local, per tractar amb la Nova Junta alguns temes d'interès i d'actualitat.

També us podeu apuntar ja al sopar del dia 16 de juny. Al final de l'àpat hi haurà la presentació de la disfressa de l'any que ve, dissenyada, naturalment, pel nostre artista Juan José.

La Junta



Primera Comunió de Nuria Martínez Foix  
Vinaròs, 20 - Mayo - 1990  
Foto: Alfonso

## ATENCION CITRICULTOR

### Ha llegado el momento de la reconversión en los cítricos

Para que sus naranjos sean rentables, injerte y plante las nuevas variedades del futuro: Okitsu, Minneola, Fortuna, Nova, Ellendale, Mapo, Kunkuet, Ortanique, Navel-lane-late, Carcara, etc.

Disponemos de personal cualificado para los trabajos de plantar, podar, injertar y triturar la rama.

**CITRICULTURA MARJALA**  
Cl. Sta. Marta, 27 - Tel. 45 15 56  
12500 VINARÒS

El mejor servicio al mejor precio



# MES DE LOS NOVIOS

**Stel**  
 TEJIDOS - CORTINAS - RIELES  
 COLCHAS - SABANAS - TOALLAS  
 MANTAS - ALFOMBRAS...

Aquí vestiremos  
 tu casa  
**HOGAR S.L.** por completo

Mayor, 16 - Tel. 45 04 70 - **VINARÒS**

**LOPEZ**  
 JOYERIA

MAYOR 10 ☎450307 12500 - VINAROS

**ESTABLECIMIENTOS**  
**enero, s.l.**  
 Travesía Safont, 4  
 Tel. 45 54 29  
**VINARÒS**

Todos los Electrodomésticos que vuestro futuro hogar necesita, los tenemos nosotros. Pídanos presupuesto, veréis cuales son las ventajas que os podemos ofrecer!

**BOLSOS**  
**Ferreyá**  
 Bolsos - MALETAS  
 ZAPATOS  
 Bolsas de Viaje...  
 - FABRICACION PROPIA -  
*¡Precios muy especiales para los que van a casarse!*

Plaza San Agustín, 22 (Frente Mercado) **VINARÒS**

**LISTAS DE BODA**  
**REGALOS**  
 Santo Tomás  
 Tel. 45 43 08  
**VINARÒS**

**CAAAEAAS**

*¡Un mundo de ilusiones para los que se casan...!*

**ARTURO**  
**VINUESA**

33 viviendas de Protección Oficial en Leopoldo Querol, esquina Avda. Cervol.  
*¡Con todas las ventajas!*  
 7 % interés, 8 % del valor a fondo perdido.  
*¡La ocasión de tu vida!*

*¡Ven y entérate!, ¡Te interesa!* - **GRANDES FACILIDADES** -  
 Paseo Juan Ribera, 5 - Tel. 45 45 79 - **VINARÒS**

**HOSTERIA DEL MAR PEÑISCOLA**  
 Venga a interesarse por el presupuesto del Banquete de su Boda  
*¡Le invitamos a una copa!*  
 Tel. 48 06 00

**Alfonso**  
 Estudio de Fotografía  
 REPORTAJES FOTOGRAFICOS Y VIDEO  
 PARA BODAS Y ACTOS SOCIALES  
 Mayor, 34 Tel. 45 17 72 **VINARÒS**

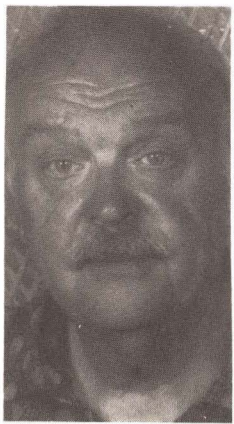
*¡Las mejores Colecciones de Vestidos Novia!*  
**MODELOS EXCLUSIVOS**  
**MODA MUJER**  
 ¡Toda la ropa Primavera - Verano!

**Gayba**  
 Mayor, 28 - Tel. 45 18 60 - **VINARÒS**

**Viajes Maestrazgo**  
 CV 143 CS G.A.T. 1857

**VIAJES DE NOVIOS**  
*¡El complemento más importante de tu Boda!*  
 Te organizamos el viaje a cualquier parte. Para todos los presupuestos. En el medio que tu quieras.  
 ¡Ven y te informaremos cumplidamente!

Socorro, 29 - Tel. 45 53 00 - FAX. 45 09 25 - **VINARÒS**



## DE TODO UN POCO

Los veteranos del Vinaròs C.F. están como niños con zapatos nuevos, y proliferan los actos en su honor. A falta de cuatro jornadas ya son campeones, en buena lid. El próximo viernes y en el restaurante Vilama, de Pepe y Violeta, un grupo de jugadores, rendirá homenaje a gentes que desde su parcela han contribuido a este éxito. Los postres, a cargo de Joan Montara, titular de Pastelería Lyonesa.

El sábado día 9, en los salones del Club Náutico Vinaròs, cuyo presidente es, Agustín Serrano Monzonis, presentación de la dama de dicha sociedad, la guapa señorita Patricia Peñarocha Porcar. Felicitación también a los papás, nuestro buenos amigos, Vicente y Erika.

Siguen todavía en el andén central del Paseo Marítimo, un par de atracciones, quizá esperando su turno de junio. Nos resulta incomprensible dicha actitud. Nunca sucedió tal cosa.

Ayer viernes y en Catí, se presentó el Trofeo de l'Avellà. Participarán varios equipos de la comarca y la final la pitará, Juan Peraita Ibáñez, y probablemente será ofrecido en directo por R.N.

Para pasar una temporada en esta población, llegaron Gerardo Pedra y distinguida esposa, que residen desde hace muchos años, en San Luis de Potosí (México).

A partir del día 18 del mes venidero, vuelven a Radio Nueva, Josi Gainzenmuller y Sergi Nebot, con su espacio "El Ventilador", sin duda uno de los programas de más aceptación en dicha emisora.

El Vinaròs C.F., mantuvo la categoría, que era el objetivo prioritario y la salud económica es buena. El día 15 de junio, la Asamblea General, y será entonces cuando va a conocerse la planificación para la venidera campaña, con dos subgrupos de 18 equipos, como en la actual y en la 92/93 y constará de 20 equipos.

En viaje programado por los amigos de la Industria Optica Indo, y en

vuelo "charter" con 370 personas, viajaron a Tailandia y Singapur, nuestros buenos amigos, el matrimonio Callau-Mirallas. Partieron de Barcelona, escala en Dubai (E.A.U.) y hasta Bangkok. Todo resultó muy atractivo y con maravillosa convivencia.

Muy adelantada la nueva discoteca y domiciliada en la Avenida Juan Ribera. Definitivamente se inaugurará en la próxima feria de junio.

Tras pasar unos días en Orlando (USA), ya está aquí Javier Cuartiella, esposa María del Carmen, madre política Carmen, Vda. de Mancisidor, e hijos, Javi y Jael. Regresan muy satisfechos del viaje. No faltaría más.

Quizá falle la remodelación del Cervol, cuestión de pasta, pero a buen seguro, se levantará el terreno de juego ya, para que la próxima temporada, disponga de una cancha, como mandan los cánones. La actual, una porquería, impropia de un equipo de categoría nacional.

Estaba radiante de belleza y felicidad Nuria, en el día de su 1ª Comunión. Luego, se celebró un banquete en la Hostelería del Mar de Peñíscola. Primero, se sirvió en los jardines, un cóctel y a continuación la comida con el siguiente menú: Entremeses calientes, rape a la marinera, sorbete de limón, solomillo a la parrilla, copa Papa Luna y tarta bella Nuria. Cava, vinos, café y licores. De París, asistieron un buen número de amigos de la familia Casanova-Albiol.

Las talanqueras, siguen provocando un caos de circulación, de categoría internacional. La titular del Juzgado de Instrucción número uno, María de la Luz Hoyos Florez, no se ha pronunciado todavía, acerca de la querrela interpuesta por Viamar S.L., acerca de dichas talanqueras. Cabe esperar, que no se retarde en exceso el veredicto, pendiente toda la ciudad de él.

A partir de la una, y en la Iglesia de la Ermitana de Peñíscola contrae matrimonio, el estimado amigo Vicente Agustín Lluch (Mañanes) con Manuela Cabanes. El banquete de bodas en el restaurante El Cortijo de Benicarló.

En los estudios fotográficos de J.F. Reula Soler, Calle San Cristóbal, se llevan a cabo cada semana grabaciones para pasarlas por el canal 31.

El próximo martes en el programa "La Rosa Escarlata" que se difunde por R.N., hablará el Dr. Haysam Sabakhansf, coordinador de drogodependencia de Vinaròs.

En la Arciprestal se casaron Vicente Folguera y Avelina González. El banquete de bodas en el restaurante "Ciudad Gaya" de Peñíscola. El viaje de novios, a las Islas Canarias.

Salvador Alcaraz Julia, participará en el certamen internacional de gastronomía marinera de Gandía. Cenaron en su restaurante "El Langostino de Oro", Pepe Tena, gerente de "Castellón Diario", Julio Insa, de la Cope y Tonín, místico del C.D. Onda y el industrial Jacinto Moliner.

Los funcionarios del Ayuntamiento, celebraron la festividad de Santa Rita de Casia y tras la misa, almorzaron en Molí Abad.

Tony Cuesta es baja en los servicios musicales de R.N. Tras la "mili" se ha reincorporado Ramon Blanch, con más horario. El espacio "Orbita 10" de los miércoles, que se emitió en un par de ocasiones, por el momento, no sigue.

El pasado 12 de mayo, en la Iglesia Arciprestal, contrajeron matrimonio los jóvenes Angel Fernández Federico, y la encantadora Mayte Miralles Miralles. Los consortes pasan su luna de miel en las Islas Canarias. Deseamos a los recién casados una eterna felicidad y nuestra enhorabuena a los padres y familiares de ambos.



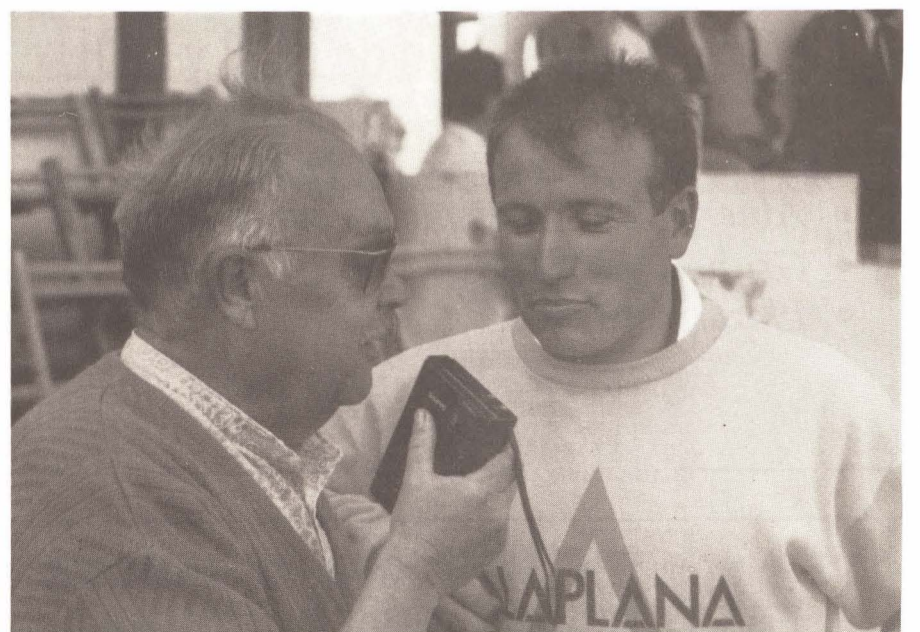
Enlace Folguera - González. Foto: Difo's



Primera Comunión de Nuria Casanova Albiol. Foto: Difo's

Joan Faiges Alemany, nuevo «chef» de cocina del restaurante «Els tres cantons».

Foto: A. Alcázar



Hoy, en «La Ermitana» de Peñíscola, Mañanes, hará el mejor fichaje de su vida. Foto: A. Alcázar

## ¡Aprovéchate comerciante!

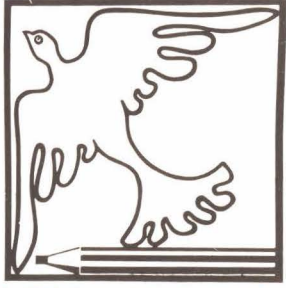
Una vez más la «Associació de Comerciants de Vinaròs», os anuncia un **nuevo curso de Formación**; que organiza la Cámara de Comercio de Castellón para nuestra ciudad.

El curso que tratará de «cómo crear y desarrollar una pequeña empresa comercial», se celebrará en la Casa de la Cultura con una duración de 10 días (del 28 de Mayo al 8 de Junio) de 15 a 18 h. La inscripción es de 5.000 ptas. que se podrán abonar al iniciar el curso.

El profesor, D. Antonio Esparza Torres, doctor en Ciencias Económicas de Valencia, se hará cargo de la enseñanza.

Y recuerda, el primer beneficiado será el asistente al curso.

A.C.V.  
El Presidente



VAQUER

PUBLICIDAD \*

REGISTRO OFICIAL AGENCIA Nº 1.009

---

EXCLUSIVA DE PUBLICIDAD  
EN ESTE SEMANARIO

---

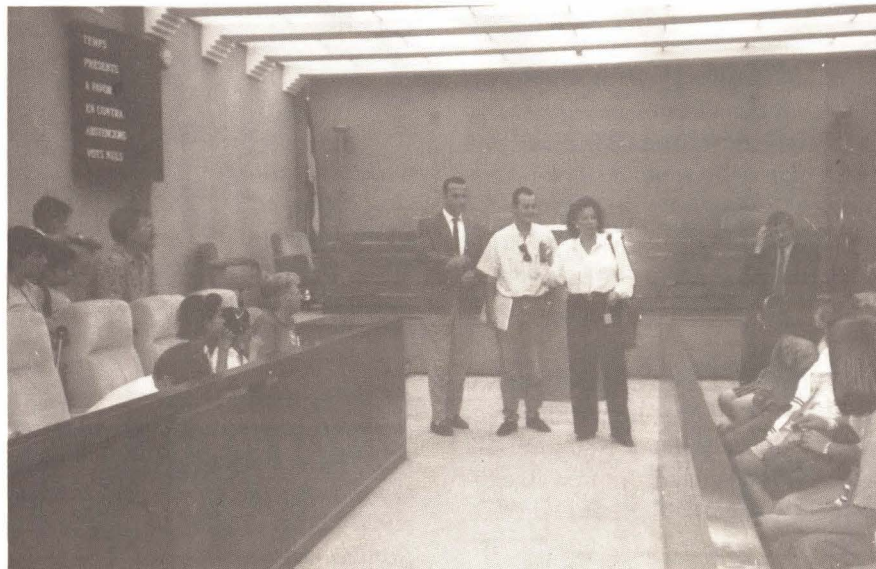
¡LLAMENOS  
PARA SU PUBLICIDAD!

Tel. 45 19 35



*Els alumnes de 3r. Curs del C.P. Misericòrdia estudien «in situ» alguns trets de l'economia local. La visita i les enquestes als comerciants del carrer Major i del Mercat Municipal els van aportar noves dades per conèixer més en profunditat el nostre poble. Foto: Difo's*

## El C.R. Assumpció a les Corts Valencianes



*C.P. Assumpció, 5è Nivel*

El passat divendres dia 18 de maig, els alumnes de 5è. Nivell del Col·legi Assumpció, viatjaren (amb tren) a València per visitar les institucions de la nostra Comunitat.

Una vegada a la capital van anar cap a la plaça de "Zaragoza" passant per l'Ajuntament. Van visitar la Catedral (amb pujada al "Micalet incluída") i la Basílica de la Mare de Déu. Cap a les 12 h. començaren la visita al Palau de Benicarló, seu de les Corts Valencianes; un funcionari els explicà la composició, estructura i funcionament de la Càmera i altres dependències de la Casa. Durant la visita van coincidir amb la Sra. Rita Barberá, cap i portaveu del P.P. i dos Diputats més que els van saludar molt amablement. Un d'ells, Vicente Marco

de Castelló, va respondre durant vint minuts a totes les preguntes que li van fer els xiquets.

En acabar van anar a veure el Palau de la Generalitat, per dins i per fora. Després de dinar als Jardins del Real (Vivers) van fer una volta turística per altres monuments històrics de la ciutat: Universitat, Palau del Marqués de Dos Aigües, Plaça Rodona, Llotja i Mercat, abans d'encaminar-se'n cap a l'estació per tornar a Vinaròs.

Per una altra part els alumnes del Cicle Inicial van viatjar a terres de Tarragona per visitar els animals de "Rioleon Safari" i passar una jornada divertida "entre" els animals ferotges i les atraccions a les quals van poder assistir.

COL·LEGI ASSUMPCIÓ

## Una realidad Educativa de Futuro



Colegio  
Coop. Rey Don Jaime

Centro Homologado de BUP y COU  
Mixto

- Abierta reserva de plazas curso 1990/91.
- Grupos reducidos.
- Plazas limitadas.

Camino San José, 5 - 12004 Castellón  
Teléfono 22 43 54

SE NECESITA SEÑORITA O SEÑORA  
PARA AYUDAR EN LA COCINA

Interesados llamar al 45 51 13. A partir de las 19 horas

ADELGACIL®  
GOTAS ADELGAZANTES

*INFORMACION:*

**ANA HOGAR Y MODA.** Tel. 48 04 27. **PEÑISCOLA BELL SOLA.** Juan Giner, 26 - Tel. 45 41 27. **VINARÒS HERBES.** Plaza San Antonio, 29 - Tel. 45 67 26. **VINARÒS MAYTE.** Francisco Pizarro, 17 - Tel. 47 36 81. **BENICARLO**

# Campanya d'Animació Socio-cultural Agenda Cultural de Vinaròs

Maig-Juny 1990

Dia 27 de maig, diumenge  
12'30 matí - Casa de la Cultura  
**CONCERT DE PIANO**  
**Gustau Mozart**  
*Organitza: Joventuts Musicals*  
*Col·labora: Ajuntament de Vinaròs*

Dia 31 de maig, dijous  
7 vesprada - Casa de la Cultura  
**CONFERÈNCIA**  
**Ajuntament i salut:**  
**Una tasca comunitària**  
**A càrrec de Dr. Paolo Castelletti**  
Tècnic del Servei d'Educació  
per la salut de l'Ajuntament de Milan  
*Organitza: Ajuntament de Vinaròs*

Dia 3 de juny, diumenge  
10 matí - Lloc: Circuit Urbà  
**IV TRIATLÓ CIUTAT DE VINARÒS**

Dia 7 de juny, dijous  
7 vesprada - Casa de la Cultura  
**CONFERÈNCIA**  
**LA SALUT COM A QUALITAT DE VIDA**  
**a càrrec de Concha Gómez Ocaña**  
Doctora en Pedagogia Univ. de València  
*Organitza: Ajuntament de Vinaròs*

Dia 10 de juny, diumenge  
12'30 matí - Casa de la Cultura  
**CONCERT**  
**Javier Bonet (trompa)**  
**i Aníbal Bañados (piano)**  
*Organitza: Joventuts Musicals*  
*Col·labora: Conselleria - Ajuntament de Vinaròs*

De l'11 al 17 de juny  
**Setmana Cultural**  
Organitzada per EPA «Llibertat»

Dia 17 de juny, diumenge  
12 h. - Circuit urbà (S. Francesc,  
Raimundo d'Alós i Febrer de la Torre)  
**XVII TORNEIG DE VELOCITAT**  
*Organitza: Moto Club Vinaròs*  
*Col·labora: Ajuntament de Vinaròs*

Del 22 de juny a l'1 de juliol  
**FESTES I FIRA DE**  
**S. JOAN I S. PERE**

### NOTES:

L'Agenda Cultural és un servei de la Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Vinaròs. La seva periodicitat és mensual i s'hi publiquen tots aquells actes, oberts al públic, que siguin notificats per escrit, abans del dia 15 del mes anterior a la realització de l'activitat.

La responsabilitat dels actes recau exclusivament en els organitzadors.

Les informacions s'han d'adreçar amb el màxim nombre de dades a:

**Ajuntament de Vinaròs,**  
**Regidoria de Cultura**  
Pl. Ajuntament - Tel. 45 01 90

REGIDORIA DE CULTURA



**AJUNTAMENT  
DE VINARÒS**

VINARÒS  
PARA I SEMPRE

## SE TRASPASA LOCAL EN VINARÒS

PARA PEQUEÑO COMERCIO. Interesados llamar  
a los Tels. 45 41 27 y 45 51 01

## SE TRASPASA BAR-RESTAURANTE

150 m<sup>2</sup>. Completamente equipado y muy céntrico  
Interesados llamar: Tels. 45 57 01 ó 45 61 55

# AGROVINSA



## Talleres DESVIO

LE OFRECE

*Alto equipamiento técnico con:*

- BANCO DE FRENOS ELECTRONICO (FRENOMETRO)
- BANCO ALINEADOR DE DIRECCIONES AL PASO
- COMPROBACION ELECTRONICA DEL ALUMBRADO

Completo Servicio Taller Reparación y puesta a punto en:

C.N.-340, Km. 143 **VINARÒS**  
Tels. 45 12 44 y 45 53 11

## Agencia Oficial



VENTAS Y SERVICIO TECNICO



# Radio Nueva Top 25

Semana actual	Semana pasada	Título	Intérpretes	Semanas en lista	Compañía
1	3	Muérdeme	Los Romeos	7	Hispavox
2	5	Blue Savannah	Erasure	6	Sanni
3	6	Mía	Los Rebeldes	5	Epic
4	9	Heritage	Earth Wind & Fire	5	CBS
5	1	Words	The Cristians	8	BMG Ariola
6	10	El tren	Luz	4	Hispavox
7	2	I don't wanna lose you	Tina Turner	7	Emi
8	11	So sorry, i Said	Liza Minnelli	4	Epic
9	13	How am i supposed to live without you	Michael Bolton	4	CBS
10	14	Rock and roll party mix	Jive bunny and the mastermixers	3	Boy Records
11	16	Walk on the wildside	Jamie J. Morgan	4	Epic
12	15	La chica de mel	Los flechazos	4	Dro
13	17	Un beso y una flor	Espontáneos	3	Epic
14	18	You can't stop the house	Raul Orellana	3	Wild records
15	19	Acción	Seguridad Social	3	Gasa
16	22	Vogue	Madonna	2	Wea
17	21	Drop the stick	Amnesia	2	Boy
18	23	Soldados del amor	Olé-Olé	2	Hispavox
19	24	Poco seso y su mujer	Sin recursos	2	Hispavox
20	25	El clavo	Las manos de Orlac	2	Gasa
21	—	Veneno en la piel	Radio Futura	1	BMG Ariola
23	—	No problem	Inhumanos	1	Zafiro
24	—	Handful of Promises	Big Fun	1	BMG Ariola
25	—	Save me	Fleetwood Mac	1	Wea

Semana Nº 21  
Departamento de Musicales de Radio Nueva.  
Vinaròs, a 21 de Mayo de 1990

## El Centro de Salud y el Equipo Social de Base informan:

El Decreto 88/89 del 12 de Junio del Consell de la Generalitat Valenciana reconoce el derecho a las prestaciones sanitarias del Servicio Valenciano de Salud, a aquellas personas que carezcan de suficientes recursos económicos y que no tengan la condición de beneficiarios de la protección de cualquier sistema de cobertura sanitaria pública.

Los requisitos para tener derecho son los siguientes:

A) Que en el cómputo anual no dispongan de ingresos cualquiera que sea su origen, superiores al Salario Mínimo Interprofesional vigente en cada momento.

B) Que no tengan derecho a las prestaciones de Asistencia Sanitaria de ningún sistema público de cobertura.

C) Que estén empadronados en un municipio de la Comunidad Valenciana en el momento de efectuar la demanda.

Para solicitar dicha prestación deberá dirigirse a la Oficina del Asistente Social en la 1ª Planta del Ambulatorio, cuyo horario es de 9 a 11 de la mañana, los lunes, martes, jueves y viernes.

La documentación a presentar es:

- Fotocopia del Carnet de Identidad del interesado.
- Justificantes de los ingresos familiares.
- Certificado de Empadronamiento.

Equipo Social de Base  
24 de mayo de 1990

## Caja Rural «El Salvador» Coop. de Crédito V. Convocatoria

Dando cumplimiento al acuerdo adoptado por el Consejo Rector de esta Entidad, y de acuerdo con lo legal y estatutariamente establecido, se convoca a todos los socios de esta Caja Rural para celebrar Asamblea General Ordinaria, el próximo día 1 de junio en esta localidad y en el Salón de Actos sito en la calle San Blas, s/n. a las 21 horas en primera convocatoria y a las 21'30 horas en segunda, a fin de tratar de los distintos puntos del siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- 1º.- Exámen o censura de la gestión social, aprobación si procede, de las cuentas correspondientes al pasado ejercicio económico.
  - 2º.- Intereses a satisfacer a las aportaciones a Capital Social.
  - 3º.- Acuerdo sobre distribución de excedentes.
  - 4º.- Aprobación, si procede, de la liquidación del presupuesto de ingresos y gastos de la Reserva de Formación y Promoción Cooperativa del ejercicio anterior y Plan de Inversiones de dicha reserva para el ejercicio en curso.
  - 5º.- Ratificación de los expertos contables verificadores de cuentas para el ejercicio económico 1990.
  - 6º.- Elección para la renovación estatutaria de miembros del Consejo Rector.
  - 7º.- Sugerencias y preguntas al Consejo Rector.
  - 8º.- Decisión sobre la aprobación del Acta, Designación de Socios al efecto.
- Vinaròs (Castellón), a cinco de mayo de mil novecientos noventa.

EL PRESIDENTE  
Fdo.: JOSE A. VALLS FONTES



## PLAZA DE TOROS DE VINAROS

Empresa: "Tauro Ibérica, S.L."

### II FERIA TAURINA DE SAN JUAN Y SAN PEDRO 1990

Patrocinada por el Magnífico Ayuntamiento

SABADO, DIA 23 JUNIO  
1.ª de Abono

6 TOROS 6  
de D.ª Antonia Juliá de Marca  
para

**ROBERTO DOMINGUEZ**  
**JOSELITO**  
**LITRI**

DOMINGO, 24 JUNIO  
2.ª de Abono

6 TOROS 6  
"LA QUINTA" (Alvaro Martinez Conradi)  
para

**LUIS FCO. ESPLA**  
**EMILIO MUÑOZ**  
**FERNANDO CEPEDA**

DIA 1 DE JULIO (Fuera de abono)

ESPECTACULO COMICO TAURINO MUSICAL "EL TORONTO"

TODOS LOS ESPECTACULOS DARAN COMIENZO A LAS 6'30 TARDE



ROBERTO DOMINGUEZ JOSELITO MIGUEL BAEZ "LITRI" LUIS FCO. ESPLA EMILIO MUÑOZ FERNANDO CEPEDA



8è Aniversari

## Dolores Ferré Nadal

Que va morir el dia 31 de maig de 1982,  
a l'edat de 69 anys

E. P. D.

Els seus familiars: Filla Lolín, néts Marisín i Bernabé i família tota preguen una oració per la seva ànima.

Vinaròs, maig 1990

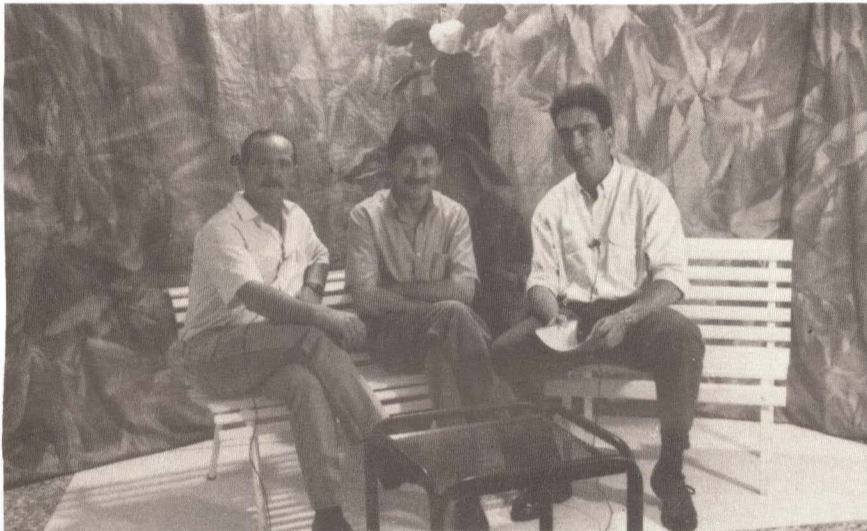
# Reportatge gràfic



Reina de la Comparsa Morterada. Foto: Reula



La Televisión Local en plena actividad. El Vinaròs C. de F., presidente Sr. Mayolas y Vicepresidente Sr. Casajuana



Oscar Forner, Vicente Ortí y Max del Karting Club. Foto: Reula



Comparsa Casa de Andalucía, presidente y vicepresidente. Foto: Reula



La Vuelta del Langostino a punto: Sr. Callarisa, Sr. Rodríguez y el concejal Sr. Bonet. Foto: Reula



Reina de las Fiestas de «Sant Joan i Sant Pere 90». Foto: Reula



Ramón Adell, Balonmano. Foto: Reula



Antonio Carrasco entrevistó al Fútbol Sala. Foto: Reula



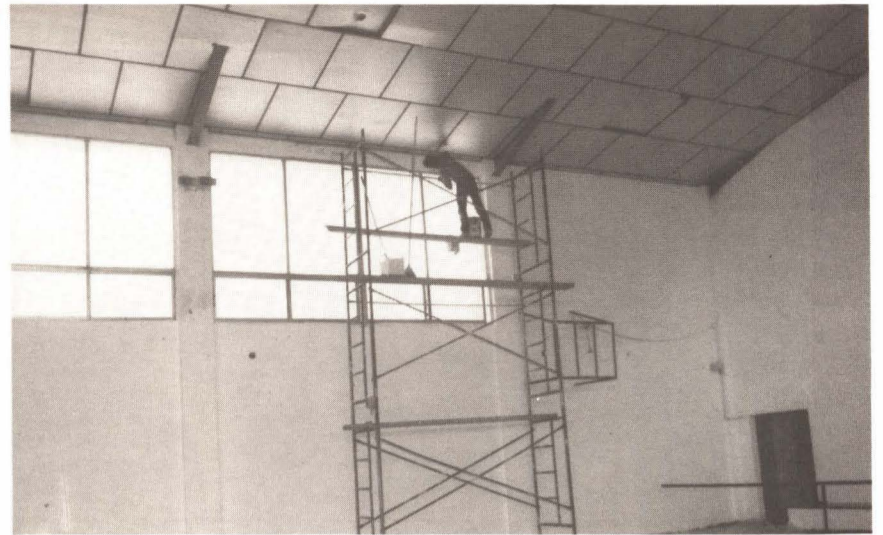
Vicente Ortiz y Santiago Esteller del Karting Club. Foto: Reula

# Reportatge gràfic

## Se han instalado las casetas de la ONCE



Foto: Reula



El pabellón a punto. Foto: Reula



Foto: Reula

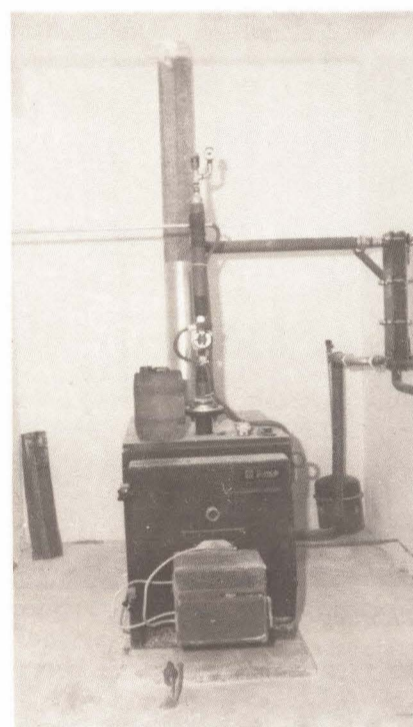


Foto: Reula

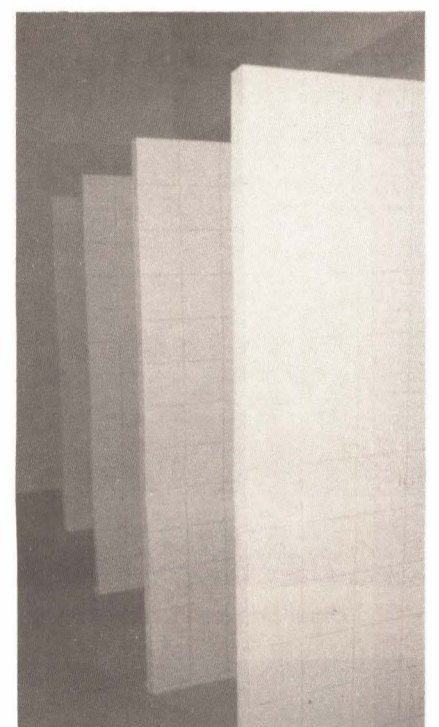
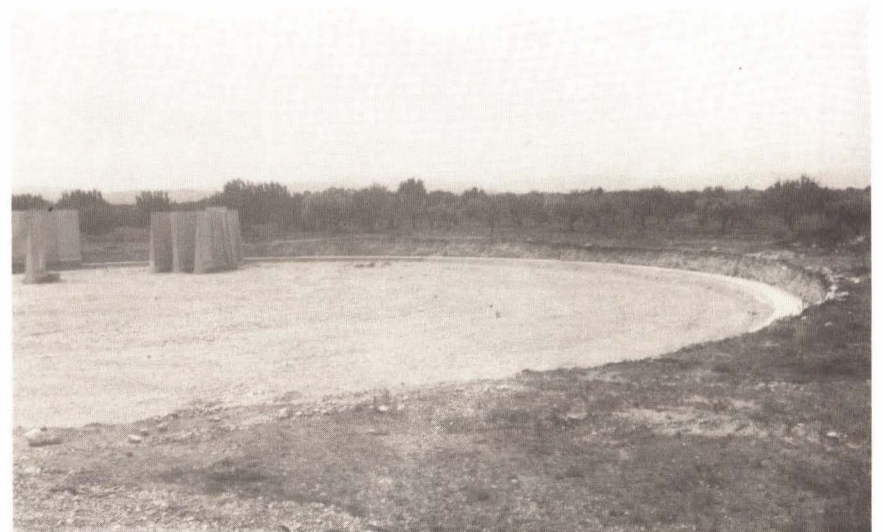


Foto: Reula



Foto: Reula



El nuevo depósito de las aguas potables en plena fase de construcción. Foto: Reula



Camaraes. Foto: Reula

**NECESITO PERITO INDUSTRIAL Y DELINEANTE EN RAMA INDUSTRIAL**  
Preferente con experiencia. Para trabajar en empresa de Calderería industrial.  
Interesados: Tel. (977) 73 11 11



# Los ganaderos reanudarán sus protestas el próximo día 22 de Mayo El sector agrario anuncia movilizaciones unitarias en Madrid a partir del día 2 de Junio

VIDAL MATÉ, Madrid

Las organizaciones agrarias Asaja y Coag han anunciado que promoverán movilizaciones de protesta en el sector agrario a partir del próximo día 2 de junio, en Madrid, contra la política de ajuste y reconversión aplicada al sector agrario en los últimos años. Asimismo han decidido reanudar las protestas de los ganaderos el día 22 de mayo, con el fin de cerrar el actual proceso de negociaciones para fijar el precio de la leche.

Los agricultores y ganaderos protestan por el trato recibido desde la Administración y reclaman un aumento mínimo en los Presupuestos Generales del Estado de 50.000 millones de pesetas. La Unión de Pequeños Agricultores de UGT (Upa) estudia su posición respecto a esta actitud unitaria de las otras dos siglas. Las tres organizaciones sí han concretado reanudar las movilizaciones de los ganaderos el día 22 con el fin de cerrar el actual proceso de negociaciones para el precio de la leche.

Como primera medida contra esta situación y para reclamar la atención del gobierno, los sindicatos han convocado una manifestación unitaria en Madrid el próximo 2 de junio. Esta fecha será el inicio de un amplio plan de movilizaciones que contempla la realización de paros generales en todo el país en el segundo semestre del año.

Las organizaciones agrarias de carácter estatal habían dado un plazo al Ministerio de Agricultura y a las industrias lácteas hasta el pasado día 15 para iniciar negociaciones sobre los problemas que afectan a este sector. Ni la Administración ni las industrias, aunque se han mantenido algunos contactos, han respondido a las demandas de las organizaciones sindicales. Por este motivo, las tres siglas, Asaja, Upa y Coag han decidido llevar adelante un programa de actuaciones unitarias contra la actitud oficial y de las empresas, a la vez que reclaman una mesa de concentración en Agricultura y grupos de trabajo con las industrias para ultimar la fijación de los precios.

Los sindicatos agrarios, entre otras peticiones, reclaman un marco que ase-

gure el cumplimiento de los acuerdos sobre el sector de la leche, la fijación de compromisos de carácter estatal, un mejor control sobre la calificación de las leches entregadas y la discusión de planes de reestructuración con el Ministerio de Agricultura.

Durante los últimos días, tras las movilizaciones de abril, industriales y sindicatos han mantenido algunos contactos informales que no han cuajado en compromisos concretos. Las empresas han mejorado sus ofertas de precios en Extremadura y Andalucía.

Junto al problema de los precios de la leche, las organizaciones agrarias Asaja y Coag han llegado a un compromiso de acción sindical unitaria sin límite en el tiempo para reclamar ante la Administración española y comunitaria un mejor tratamiento para un sector afectado por un duro proceso de reconversión que está expulsando a los agricultores del medio rural. Los órganos directivos de Upa estudian su actitud en el proceso.

Para estas siglas, el sector agrario español está siendo objeto de un duro proceso de reconversión salvaje sin que Agricultura se haya decidido en los últimos años a estudiar conjuntamente el problema. Los sindicatos se lamentan de un Ministerio de Agricultura que no dialoga en los últimos 12 meses, ni siquiera se ha dignado atender las demandas de los productores.

Para Eduardo Navarro, de la permanente de Coag, es indispensable a corto plazo un amplio plan de negociaciones con el fin de analizar la profunda reconversión que está afectando al sector agrario para buscar alternativas que vayan desde la organización cooperativa, la industria y los canales de distribución.



Equipo de la Peña Vinaròs, Transportes Ferrer



Benjamins de la Peña Vinaròs con el 1er equipo. Foto: A. Alcázar

CLINICA VETERINARIA



BENICARLO

CLINICA VETERINARIA BENICARLO

C. Coag Catalán, 71  
LABORABLES: de 9 a 9:30h  
SABADOS y FESTIVOS: Tel: 47 26 10

CONSULTA VETERINARIA SAN SEBASTIAN - VINAROS

Torre San Sebastián, 11 A  
LABORABLES: de 11 a 13h  
SABADOS y FESTIVOS: Tel: 47 26 10

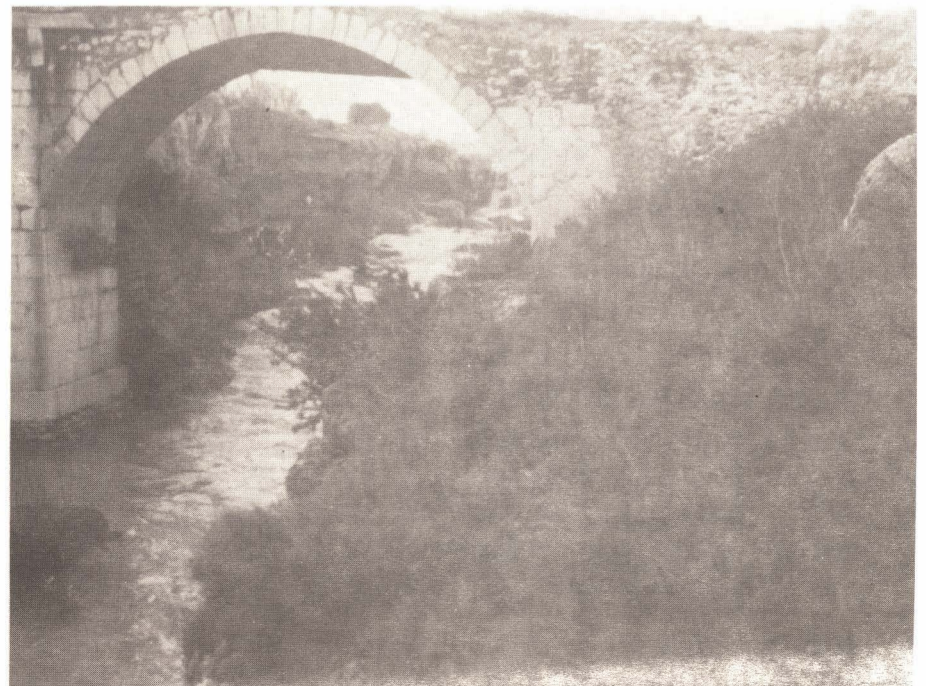
Dtor. VICENTE SEGARRA CERDA  
Dtra. CARMEN LARRAZABAL LLANO

MEDICINA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA  
DERMATOLOGIA  
CIRUGIA  
RAYOS X  
VACUNACIONES

## «El dia dels Reis»

*Jo que em pensava  
els "Reis" res m'havien portat  
i avui amb el "Lan Rover" anava  
i per dalt del pont "romà" he passat  
una gran emoció em trobava  
per damunt del "Cervol" he atravesat.  
Aquell pont tan antic es troba.  
La meva dona portà un esglai de mort  
quan per allí passo sense avisar-la,  
un es queda molt meravellat  
que quelcom tan antic a Vinaròs fa història,  
les riuades que ell ha aguantat  
les coses que ell ens podria contar  
la montonada de tanta gent  
que per damunt han caminat  
però ell resistent en valentia  
el nostre pont vell, i les riuades plantat.*

E. Forner



**BAR MINI-GOLF**  
**Los Desperados**  
RESTAURANTE

Comunica a sus clientes que estamos abiertos todos los días, a partir de las 7 tarde sábados y domingos desde el mediodía

CALA PUNTAL  
Tel. 45 51 13

# El Beato Fray Jacinto Orfanell

Encontrándome recientemente en La Jana, pregunté dónde podía adquirir el libro que sobre el Beato Jacinto Orfanell se acababa de publicar. Me contestaron que en el Ayuntamiento. Y allí, al enterarse de mi vinculación al Archivo Municipal de Vinaròs, se me regaló para éste.

El título del libro es **A SOMBRA DE TEJADOS. Jacinto Orfanell, Misionero y Mártir**. Está escrito por Mn. José Doménech Besalduch y editado por Ediciones F. J. Curiel, 1989. Consta de 276 páginas.

El Beato Jacinto nació en La Jana el 8 de noviembre de 1578. Entró en la Orden de Predicadores y murió martirizado en la hoguera el 10 de septiembre de 1622 en Japón. Fue beatificado en 1867 por Pío IX.

Pero el lector se preguntará: ¿Qué relación tuvo el Beato Jacinto con Vinaròs?. La verdad es que no mucha, a no ser el que aquí tenía un hermano casado con una vinarocense. Cuando murió su padre, Fray Jacinto consideró a su hermano José como jefe de la familia y a Vinarò mandaba sus cartas desde donde se encontraba. La última es de fecha de 28 de febrero de 1609. José murió dos años después.

Pues bien, este hermano de Fray Jacinto, José Orfanell Prades, mercader, casó en Vinaròs el 25 de enero de 1604 con Damiana Traveset Salvador, hija

**A SOMBRA DE TEJADOS**  
JACINTO ORFANELL, MISIONERO Y MARTIR



MN. JOSE DOMENECH BESALDUCH

EDICIONES F. J. CURIEL

del mercader Juan y Julia. Hijos de este matrimonio (José y Damiana) y bautizados en Vinaròs constan: Juan José (2-XII-1604) (1), Juana Ana (26-VI-1608) y Juan José (29-VIII-1610). Como podemos apreciar a los dos varones les ponen el mismo nombre, por lo que pensamos que el primero debió morir de pequeño. Del segundo no hemos encontrado rastro en los libros sacramentales. Sí, en cambio, de la niña.

La sobrina del Beato Jacinto, usando sólo el nombre de Ana, casó en Vinaròs con el **ciudadà** Gaspar Surita (o Sorita; las dos grafías se encuentran en las partidas) el 28 de noviembre de 1626, y tuvieron tres hijas: Ana Sebastiana, Tomasa Josefa (gemelas, 2-XII-1632) y Ana M<sup>a</sup> (17-XI-1635). Al quedar viuda esta sobrina del Beato casó con el **cavaller** Miguel Gavaldá, viudo de Ana Juan, el 29 de enero de 1645.

Ana M<sup>a</sup> Surita Orfanell, sobrina 2<sup>a</sup> del Beato, a sus 15 años, casó precisamente con su hijo de su padastro, Miguel Gavaldá Juan, que contaba 28 años de edad, el 24 de febrero de 1651, quienes tuvieron una hija llamada Ana M<sup>a</sup> Victoria y que fue hija póstuma. Por cierto que en la partida de bautismo de esta última, de fecha 19 de noviembre de 1653, hay una nota que dice: **Esta Señora mori ab gran credit de Santidad en la vila de Vilafames y se le predicaren les honres en dita Vila.**

Esta sobrina 2<sup>a</sup> del Beato quedó pronto viuda, como hemos visto anteriormente. Volvió a casarse en 2 de enero de 1656 con Don Bautista Loris Pellicer, y fruto de este matrimonio fue su hija

Paula, bautizada el 3 de abril de 1657. Y aquí perdemos el rastro de los descendientes de José Orfanell, hermano del Beato Jacinto, en Vinaròs.

Otros dos datos curiosos son que el 6 de diciembre de 1687 el Ayuntamiento de Vinaròs dio a Fray José Vilanova, religioso dominico del Convento de San Mateo, 5 libras valencianas, **les quals son per la Caritat que dita vila ha fet per a la Canonizacio de fray Jacinto Orfanell.** (2)

Y el otro es que la cuñada del Beato, **Damiana Traveset et de Orphanell, vidua Josephi Orphanell, ville Vinarosii vicina et habitatrix,** vende el 16 de julio de 1615 a Marcos Teixidor, carpintero, por 70 libras valencianas un almacén, **situm et positum al Monestir vell** (actualmente plaza de San Telmo). (3)

Juan Bover Puig

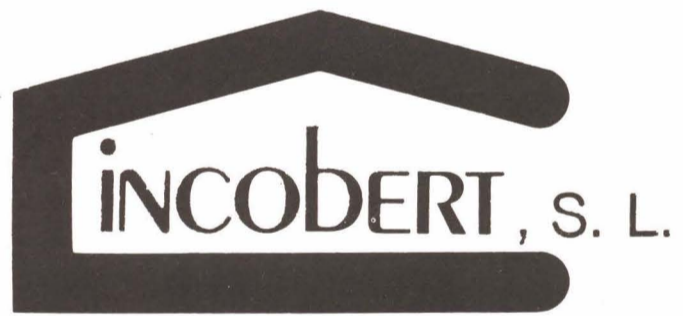
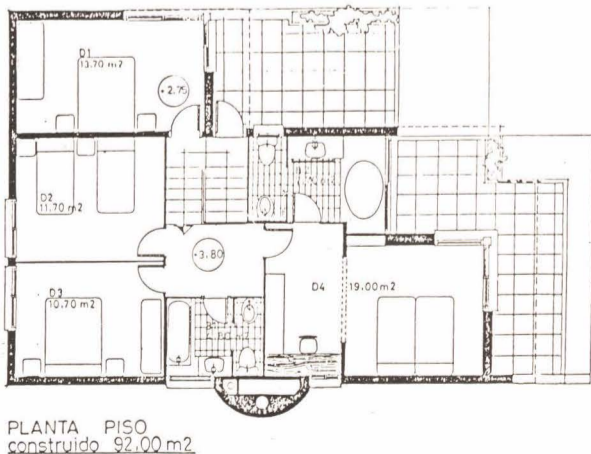
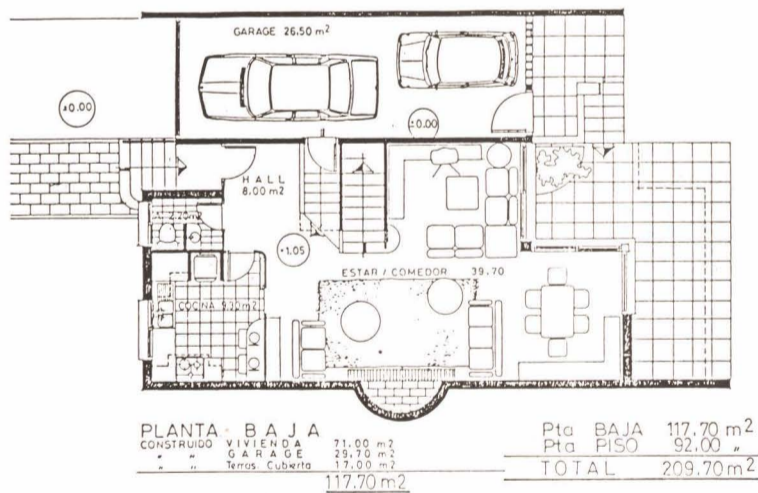
(1) Las fechas entre paréntesis se refieren a su bautismo. En las partidas no consta la de su nacimiento, pero, según costumbre de la época, el bautismo se realizaba el mismo día de nacer o al día siguiente.

(2) Archivo Municipal de Vinaròs. Libro de Bolletes de 1687 en 1688, nº 78.

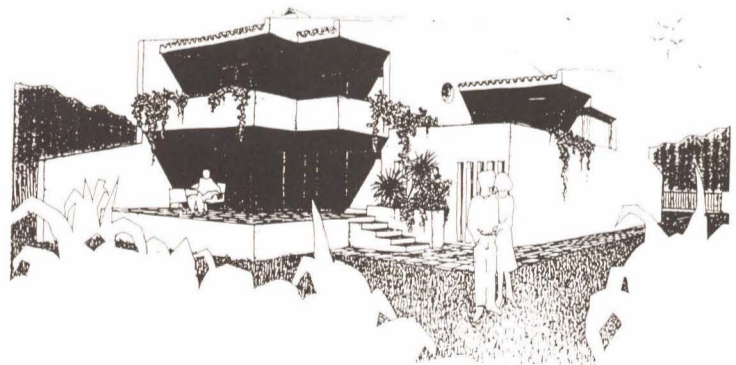
(3) Archivo de la Arciprestal de Vinaròs. Protocolo de Cristóbal de Ledesma, 1615, fol. 198 r.

**VENDO CHALET DUPLEX**  
En la misma carretera Costa Sur. 4 dormitorios.  
1<sup>o</sup> línea de mar. Más de 200 m<sup>2</sup> de jardín.  
Interesados: Tel. 45 30 95 - **VINARÒS**

## ¡OTRA PROMOCION!

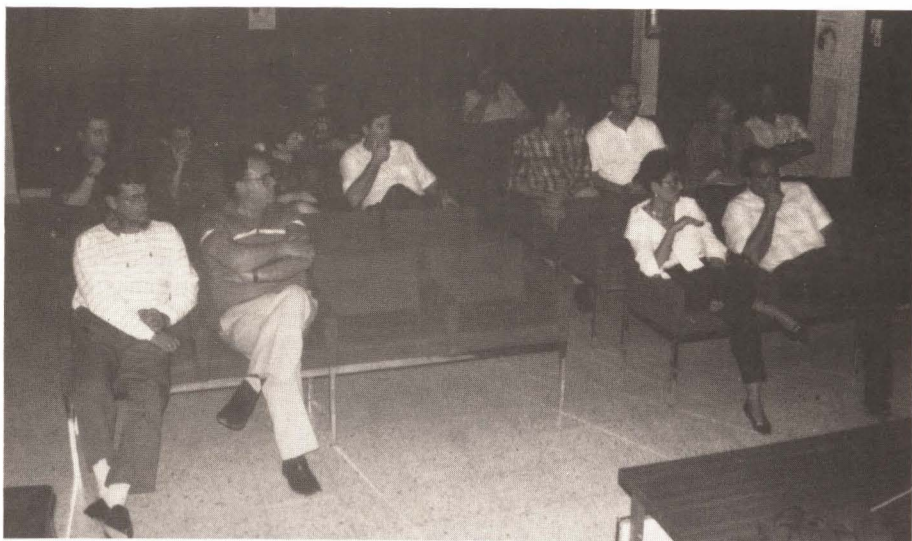


INMOBILIARIA CONSTRUCTORA GILABERT



*Al fin puede comprar una vivienda independiente, en Partida Boverals. Chalets de 200 m<sup>2</sup>, con jardín. Grandes facilidades. Acabados de lujo. Completamente equipadas.*

**INFORMESE EN:** Dr. Fleming, 6 bajos (Esquina pasaje San Francisco) de 9 a 14 h.  
Tel. 45 23 11 **VINARÒS**



La Conferencia de la semana pasada dentro del proyecto de Ciudades Sanas corrió a cargo del DR. Sabakhanji Rifai. Foto: Reula

## Al nuevo Presidente de la Peña Valencia

A FRANCISCO QUEROL  
la enhorabuena,  
por ser el nuevo presidente  
de la peña del VALENCIA.

Esperamos con ilusión  
que tú y tus compañeros,  
subáis la peña más alto  
pues había ido decayendo.

Que la suerte os acompañe  
la tarea no es fácil,  
que la peña vuelva a estar  
en el lugar que estuvo antes.

Sabemos que lograréis  
que la peña del Valencia  
vuelva a tener los socios  
en completa convivencia.

Que se puedan reunir  
que haya más afición  
que la peña sea un punto  
bonito de reunión.

Que la peña prospere  
que se oiga un poco más  
que colabore con el pueblo  
sabemos que tú lo harás.

Que todos juntos  
apoyemos a nuestro equipo  
a que siga adelante  
pues va por buen camino.

Que siga la afición  
de todas las peñas  
y viva la junta  
de la peña del Valencia.

M. FERRANDEZ



1<sup>er</sup> Aniversario de

## M<sup>a</sup> Vicenta Beltrán Ferras

Que falleció cristianamente en Vinaròs,  
el día 23 de Mayo de 1989,  
a los 82 años de edad

E. P. D.

Sus desconsolados: Hija M<sup>a</sup> Aroma; hijo político Agustín, nietos, biznieta y demás familia, les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Mayo 1990



## GENERALITAT VALENCIANA EL CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA

Antoni Escarré i Esteve

L'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana va establir que el valencià és llengua oficial a la Comunitat Valenciana. Posteriorment, la Llei 4/1983 d'Ús i Ensenyament del Valencià compromet la Generalitat Valenciana a assumir el compromís irrenunciable de la recuperació de la llengua històrica i pròpia del nostre poble.

El Govern Valencià ha anat aplicant els preceptes establerts en les normes legals al·ludides, i s'ha centrat, en una primera etapa, sobretot, en l'àmbit de l'ensenyament.

Per tal de continuar avançant en el procés de recuperació lingüística, el passat 12 de març el Consell de la Generalitat Valenciana va aprovar el Pla Triennal per a la Promoció de l'Ús del Valencià a la Comunitat Valenciana, que ara us presentem. Aquest pla disposa una sèrie d'actuacions conduents a impulsar l'ús del valencià en tots els camps de la nostra societat.

Som conscients de la complexitat del procés de recuperació lingüística, i que no s'obtindrà l'èxit desitjat si no comptem amb la col·laboració tant de les institucions públiques com dels ciutadans valencians.

Esperem que la importància dels objectius d'aquest Pla Triennal per a la Promoció de l'Ús del Valencià us faran participar activament en la seua aplicació i difusió.

València, 2 de maig de 1990

## Instituto de Formación Profesional «José Vilaplana» Vinaròs

Pruebas de Enseñanzas de No Escolarizadas

Matrícula Junio

Del 4 al 8, ambos inclusive

Matrícula Septiembre

Del 3 al 7, ambos inclusive

Para más información, llamen al Tfno. 45-28-18

Importante Empresa, precisa

## Jefe de Zona

En Vinaròs - Benicarló

SE REQUIERE:

Experiencia en venta directa, mayor de 30 años y no importa el sexo del aspirante.  
SUELDO FIJO + COMISIONES.

Interesados llamen para concertar entrevista al Tel. 45 12 55.

N.I.F. B-12.223.244

Nº OFERTA 16.124

Partidos, horarios y pistas de la jornada 7ª

Baloncesto

Sábado, 26; S. Sebastián 5º - Las Estrellas; Pista Asunción; 10'00 h.; Categoría Femenina.

Sábado, 26; Liceo Quijote-S. Sebastián 6º; Pista Asunción; 10'30 h.; Categoría Femenina.

Sábado, 26; Las Cazafantasmas-Las Cavernícolas; Pista Asunción; 11'00 h. Categoría Femenina.

Sábado, 26; Las M. Voladoras-Super Amics; Pista Asunción; 11'30 h.; Categoría Femenina.

Sábado, 26; Los Barrufets - Batman; Pista Asunción, 12'00 h.; Categoría Benjamín Masculino.

Sábado, 26; Chicago Bulls - Liceo Quijote; Pista Misericordia; 10'00 h.; Categoría Alevín Masculino.

Sábado, 26; Picapiedra II - Aguilas d'Acer; Pista Misericordia; 10'30; Categoría Alevín Masculino.

Sábado, 26; Los Picapiedra - Lanzadores; Pista Misericordia;11'00 h.; Categoría Alevín Masculino.

Sábado, 26; Los Dalton - Los Dijoueros; Pista Misericordia; 11'30 h.; Categoría Benjamín Masculino.

Fútbol Sala

FEMENINA GRUPO UNICO

RESULTADO Y CLASIFICACIONES DE LA JORNADA Nº 7

Table with 2 columns: Team, Score. Rows: Les Trencanous - T. Amarillos 0-0, Les Foguetes - R. Peludas 1-0, Las Chicas - Las Chinchas 1-0

CLASIFICACION

Table with 6 columns: Team, J, G, E, P, Gf, Gc. Rows: Las Chicas, Les Foguetes, Les Trencanous, Las R. Peludas, Las Chinchas, Les P. Futbolistas, Los T. Amarillos

BENJAMIN GRUPO B

Table with 2 columns: Team, Score. Rows: Los Barrufets - Camaleones 0-1, Liceo Quijote - Los Kikos 4-0, Los Orelluch - M. de la Pilota 2-0

CLASIFICACION

Table with 6 columns: Team, J, G, E, P, Gf, Gc. Rows: Los Camaleones, Los Orelluch, Los Bribones, Barrufets, Liceo Quijote, M. de la Pilota, Los Kikos

BENJAMIN GRUPO A

Table with 2 columns: Team, Score. Rows: Los Dropos - Batman 1-1, Los Furiños - S. Sebastián 4-0, Los Dimoniets - Los Condors 0-7

CLASIFICACION

Table with 6 columns: Team, J, G, E, P, Gf, Gc. Rows: Los Dropos, Batman, Los Furiños, Los Condors, Los P. Marchosos, S. Sebastián, Los Dimoniets

ALEVIN GRUPO B

Table with 2 columns: Team, Score. Rows: Los Trogloditas - 10 Amics 1-4, Cobi 90 - Rates Fastigosos Aplazado, Los Pilotos - Dagers 0-1

CLASIFICACION

Table with 6 columns: Team, J, G, E, P, Gf, Gc. Rows: Liceo Quijote, Rates Fastigosos, Los Dagers, 10 Amics, Los Trogloditas, Cobi 90, Los Pilotos

ALEVIN GRUPO A

Table with 2 columns: Team, Score. Rows: Los Gremlins - Davi-Moto 10-2, D. Providencia - Maxifutbolistas 4-0, S. Sebastián - D. Asunción 4-2

CLASIFICACION

Table with 6 columns: Team, J, G, E, P, Gf, Gc. Rows: Los Gremlins, Los Vengadores, D. Providencia, Davi-Moto, S. Sebastián, Maxifutbolistas, D. Asunción

Intercentros Baloncesto

CATEGORIA FEMENINA

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES DE LA JORNADA Nº 6

Table with 2 columns: Team, Score. Rows: M. Voladoras - Liceo Quijote 2-15, Las Estrellas - Cazafantasmas 6-6, S. Sebastián 6º - Cavernícolas 0-2, Super-Amics - S. Sebastián 5º 22-0

CLASIFICACION

Table with 6 columns: Team, J, G, E, P, Gf, Gc. Rows: Cavernicolitas, Liceo Quijote, Las Estrellas, Super-Amics, S. Sebastián 5º, Cazafantasmas, M. Voladoras, S. Sebastián 6º

BENJAMIN MASCULINO

Table with 2 columns: Team, Score. Rows: Los Dalton - Batman 23-0, Dijoueros - Barrufets Aplazado

CLASIFICACION

Table with 6 columns: Team, J, G, E, P, Gf, Gc. Rows: Los Dalton, Los Barrufets, Los Dijoueros, Batman

ALEVIN MASCULINO

Table with 2 columns: Team, Score. Rows: Picapiedra II - Liceo Quijote 28-2, Lanzadores - Chicago Bulls 11-11, Picapiedra - Aguilas d'Acer 17-9

CLASIFICACION

Table with 6 columns: Team, J, G, E, P, Gf, Gc. Rows: Picapiedra II, Picapiedra, Los Lanzadores, Chicago Bulls, Liceo Quijote, Aguilas d'Acer

Penya Vinaròs Desplazamiento a San Jorge

El pasado día 12 de mayo el equipo alevín de la Penya: Transports Ferrer, jugó un encuentro amistoso en la vecina localidad de San Jorge.

El partido resultó un tanto fácil para los nuestros, ya que desde un principio se adueñaron de la situación, proporcionándoles al final un severo correctivo: 1 a 5.

Por el Transp. Ferrer jugaron: Bernardo, Carbó, Serret, Subi, Ismael, Diego, Alex (1 gol), Santi, Juanlu, Elías (2 goles) y Anargues (2 goles).

En la segunda parte entraron: A. Pascual, Sergio, Palacios, Javier y Sean.

Ciclismo

El equipo local de CICLODEPORTISTAS, FANDOS SPORT - CRISTALERIA VINAROCENSE, está realizando una estupenda temporada ya que en todas las competiciones en donde toman parte están situados siempre en los puestos de cabeza controlando la carrera y eso es síntoma de que se encuentran en buen momento de forma.

El pasado día 13 se desplazaron a la valenciana ciudad de Albuixech para tomar la salida en una de las carreras reservada a esta novísima categoría, 60 fueron los corredores que tomaron la salida y la carrera discurrió por un circuito semi-urbano, en los primeros compases de la carrera fue cuando se lanzó el ataque definitivo y situaron por delante a Fco. Quixal y Pepet Panis junto con otros tres hombres el peso de la escapada corrió a cargo de estos dos bravos corredores locales. En línea de Meta quedaron como sigue. Francisco Quixal sería 3º, 4º Pepet Panis, 7º Sebastián Esteller, 8º Andrés Aragonés. Hay una gran moral entre el equipo y eso es vital a la hora de competir ¡Qué siga la racha!

A. Rodríguez

Ahora, el vestuario de tu casa se merece la misma atención que el tuyo propio.



- BATAS
- PIJAMAS
- NORDICOS
- JARAPAS

Ven a SIVAI encontrarás calidad y buen gusto. Cosas muy especiales a precios también muy especiales.

Santos Médicos, 17 Tel. 45 65 02 - VINARÒS



DELEGACION EN VINAROS SIVAI



FUNDAS A MEDIDA para sofa, sillones, modulos etc..... que podra montar y desmontar facilmente para lavar en su lavadora.



456.502

Estas fundas me han hecho FELIZ como haran a cualquier persona sensible.

¡HAGANME CASO!!

Siempre tengo el tresillo limpio y para Vd NUNCA ES TARDE.....



Santos Medicos 17 VINAROS

# El equipo de Veteranos de Fútbol celebró con una cena el quedar campeones de su categoría



Jugadores y señoras. Foto: Reula



Jugadores y señoras. Foto: Reula



Jugadores y señoras. Foto: Reula



Jugadores y señoras. Foto: Reula



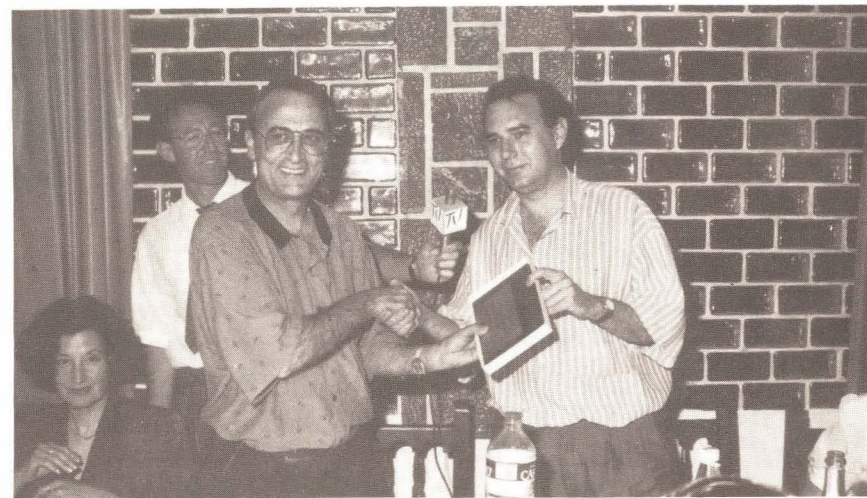
El masajista Manolo es homenajeado. Foto: Reula



Jugadores y señoras. Foto: Reula



El entrenador Adolfo el «Peno» agradeciendo la colaboración de los jugadores y señoras. Foto: Reula



El presidente Cuartero de los veteranos del Club de Fútbol Vinaròs hace entrega de una placa en agradecimiento al esponsor Jacinto Moliner. Foto: Reula

# Fútbol Sala Juvenil

## Campeonato de España - Autonomía



El equipo de Fútbol Sala Anyca Piel, Campeón en su Categoría de 1ª División de la Temporada 89/90

**INCOBEGA VINARÒS F.S. 2**  
**CHOLECK VALÈNCIA 10 F.S. 4**  
**SUPERIOR REMATE**  
**VALENCIANO**

Alineaciones: Por el CHOLECK jugaron Palacios, Peralta, Doménech, Berlanga e Irigaray, luego Esplugas, Rodríguez, Ortí y Martínez.

Por el Incobega, Mata, Juanma, Manu, Jaime y LLaó, luego Rafa.

Arbitro: Sr. Salinas, bien en general.

Goles: 0-1 Doménech de falta sin barrera, 0-2 Esplugas en contraataque. 1-2 Rafa después de un rechace. Segunda parte, 1-3 Rodríguez de falta ensayada. 1-4 Doménech también de falta, después de un rebote. 2-4 LLaó de falta sin barrera.

### COMENTARIO

El Incobega salió al campo con las órdenes de no dejar jugar al equipo de Valencia, ya que era la única forma que se podía conseguir robar pelotas, los del Turia cuando juegan en ataque saben nadar y guardar la ropa, y no había más remedio que arriesgar para poder coger

al contrario descolocado, durante la primera parte el Incobega consiguió varias situaciones de gol, pero estas se malograron porque la polvora, hace ya unos encuentros se halla mojada, no se juega mal, pero para ganar hay que ver puerta y conseguir goles, que es lo que le falta a este equipo, los de Choleck llegaron poco a puerta pero las pocas veces que lo hicieron era con claridad en contraataque, no querían arriesgar demasiado, pues la eliminatoria les era favorable. La segunda parte se intentó por lo menos ganar el partido, pero no se pudo con el Choleck, que todo hay que decirlo fue superior al Incobega Vinaròs, sobre todo en el remate a puerta que en este partido fue lo que marcó la diferencia.

El Incobega esta semana empieza la Copa Provincial contra el MADE, el miércoles, y este próximo sábado día 26 en nuestro Pabellón contra el Young Boys, hay que luchar por conseguir el doblete, que supondrá otra alegría para la afición al Fútbol Sala, que este año está consiguiendo muy buenos resultados en todas las categorías.

Simonsen Futsal

# Fútbol Juvenil

## Vinaròs, 1 - Benimar, 3

### «Capicua»

Tal como empezó la temporada (derrota frente al líder y futuro campeón) terminó ahora contra el campeón del pasado año, y casi seguro que será subcampeón la presente temporada.

Nada tenemos que objetar a estas dos derrotas frente a sendos equipos que han demostrado ser hoy por hoy muy superiores a nosotros. El Vinaròs lo intentó todo, jugando a ráfagas y creando bastantes ocasiones de gol, pero la falta de puntería y el buen hacer del meta visitante, impidió que nuestros chavales marcaran en la primera parte. En cambio los valencianos, en las dos únicas ocasiones de gol que dispusieron, fueron aprovechadas por su delantera. Tras el descanso el Benimar aumentó su ventaja con un nuevo gol. A partir de ahí terminó el partido, ya que era imposible alcanzarlos en el marcador.

La victoria del Benimar fue justa y merecida, pues a lo largo del encuentro fue superior y mucho más listo en aprovechar sus oportunidades. Hay que recalcar al respecto, que no en vano es el máximo goleador de la categoría con 104 dianas.

A las órdenes (es un decir) del colegiado benicarlando Sr. Jaime Vilanova Añó (sin calificación), el Vinaròs formó con José, Lito, Castaño, Matías, Caballer, Oscar, Fibla, Bosch, Cervera, Valmaña y Martorell. En el min. 20 Arrebola entró por Cervera y en el m. 60 Salva por Valmaña.

Los goles visitantes se lograron en los m. 10, 20 y 60. El gol del honor albiazul fue conseguido por Castaño de un fuerte testarazo en el m. 90.

Como decíamos en el encabezamiento de la crónica, entre estas dos derrotas, hay una larga y difícil temporada, en la que el juvenil siempre ha mantenido una excelente regularidad, sosteniéndose en los lugares medios de la tabla, fuera de todo peligro de descenso, y como es el debut del equipo en la 1ª Regional, todos nos sentimos satisfechos. Tiempo tendremos para hacer las valoraciones correspondientes ahora al finalizar la liga.

Mención aparte merece el árbitro y amigo Vilanova. Naturalmente nos une la vecindad y nos cuesta criticarlo, pero lo hacemos no por el resultado adverso, sino porque es la cuarta vez que nos pita en el Servol y ha mostrado 20 tarjetas amarillas y 4 de rojas, pudiendo haber doblado la cifra total. En cuanto al repar-

to de las tarjetas ha sido la mitad para nosotros y la otra mitad para los visitantes. Creemos que el motivo es la mala preparación física que dispone, pitando con retraso las infracciones y provoca las protestas de jugadores, público, etc. Entonces para remediar sus males, tiene que hacer uso o gala de las tarjetas, pero hace tarde y nunca consigue llevar las riendas del partido.

Quizás será un buen colegiado de Preferente (no lo sabemos) ya que allí tiene liniers y no se le debe notar tanto su falta de preparación física, pero en la 1ª Regional juvenil le viene muy cuesta arriba, de manera que le damos el buen consejo de amigo para que deje de pitarnos.

T.B.O.

### CLASIFICACION a la jornada 32 del 13-5-90

Vinaròs - Nules	1-0
Gimnástico - Mestalla	1-1
Parreta - Meliana	0-3
Villarreal - Vall d'Uxó	1-0
Albuixech - Montcada	0-1
Acero - Puzol	1-3
El Rumbo - Benicalap	3-1
Fergo - T. Blanques	5-0
Castellón - Benimar	1-2

### CLASIFICACION

	J	G	E	P	Gf	Gc	Ptos.
Villarreal	32	23	7	2	99	31	53+21
Mestalla	32	24	4	4	96	28	52+20
Benimar	32	24	2	6	104	37	50+18
Castellón	32	17	8	7	60	48	42+ 8
Vall d'Uxó	32	17	7	8	81	36	41+ 9
El Rumbo	32	17	4	11	62	48	38+ 6
Gimnástico	32	15	7	10	54	35	37+ 5
Vinaròs	32	13	8	11	46	42	34+ 2
Meliana	32	12	8	11	65	63	32
Montcada	32	14	3	15	37	54	31- 1
Nules	32	9	11	12	45	50	29- 3
Acero	32	11	5	16	50	50	27- 3
Puzol	32	8	9	15	54	71	25- 7
Fergo	32	7	8	17	33	70	22-10
T. Blanq.	32	7	8	17	56	93	22-10
Albuixech	32	6	6	20	37	68	16-11
Parreta	32	4	3	25	41	130	11-33
Benicalap	32	3	6	23	34	99	10-22

### TROFEO "FURIA"

donado por  
Construcciones "Gilviana"

Con 35 puntos: Raúl, Caballer, Bosch y Castaño. 28 puntos: Oscar. 25 puntos: Barreda. 21 puntos: Cervera. 12 puntos: Fibla. Con 11 puntos: Salva y Garriga. Con 8 puntos: Arrebola y con 6 puntos: Doménech.



## INSTITUTO DE BELLEZA

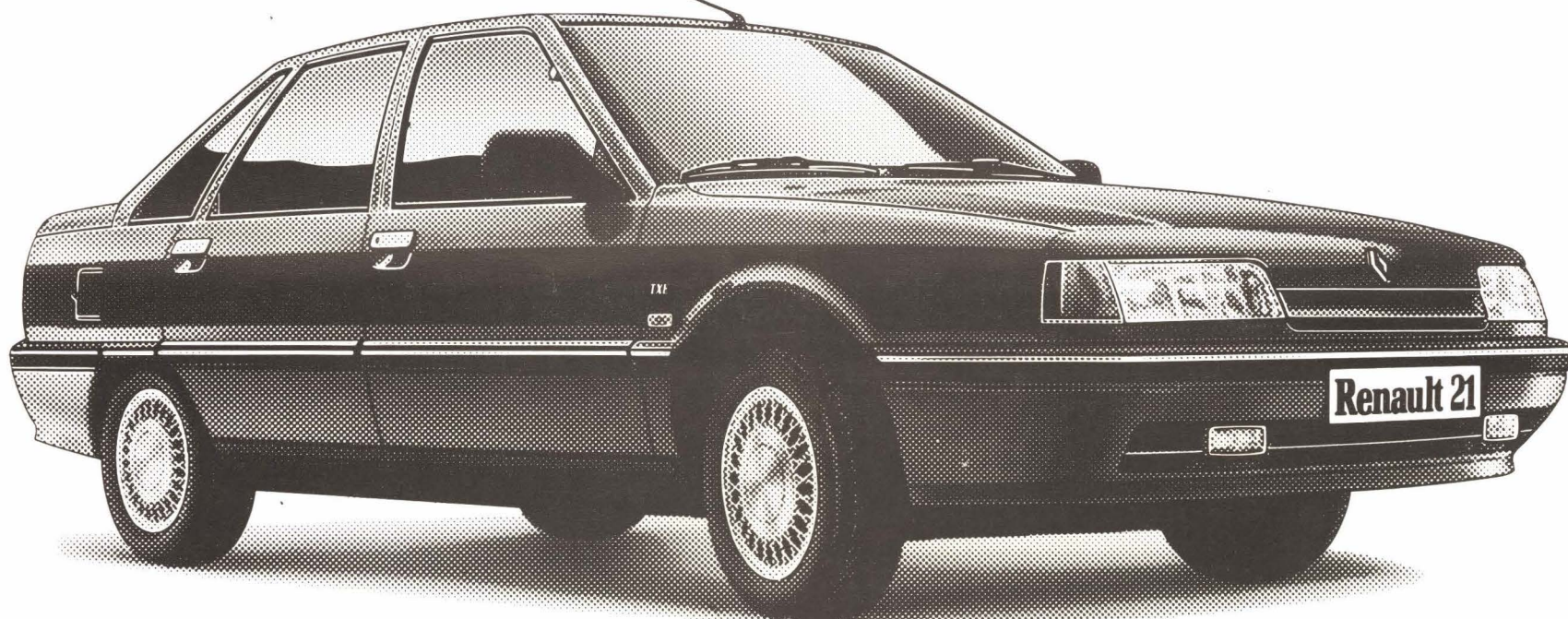
- TRATAMIENTOS PERSONALIZADOS
- BAÑERA DE HIDROMASAJES
- UÑAS ESCULPIDAS

¡Desde ahora, nuevo servicio de RAYOS UVA!  
 San Gregorio, 35 - Tel. 45 52 33 - VINARÒS



DIBUIX I DISSENY EN GENERAL  
 DISSENY ASSISTIT PER ORDINADOR  
 teléfon: 45 22 69, Vinaròs

TXE. 120 CV. TXE. 1.995 c.c.  
TXE. 4 y 5 puertas. TXE. Dirección  
asistida. TXE. ABS. TXE. Aire acondi-  
cionado. TXE. Elevalunas eléctrico.  
TXE. Tablero digital. TXE. Ordena-  
dor de viaje. TXE. Llantas de aleación  
ligera. TXE. Asiento del conductor con  
reglaje lumbar. TXE. Embellecedores y  
parachoques a tono con la carrocería.  
TXE. Cierre centralizado con teleman-  
do de apertura de puertas. TXE. Cam-  
bio automático. Opcional.



# Renault 21 TXE

## Totalmente equipado.

Especialmente este mes.

**120.000** ptas. menos  
Y la mejor tasación por su coche usado.

Oferta válida para vehículos en stock.  
No acumulable a otras ofertas promocionales.

Te esperamos en: \_\_\_\_\_



# Autoca, S.L.

Carretera Valencia –  
Barcelona

VINARÒS Y BENICARLO

## Hubieron muy pocas ocasiones de gol (0-0) Vall de Uxó y Vinaròs se repartieron los puntos en un partido de baja calidad

En el partido que ponía fin a la temporada, UDE y Vinaròs empataron en un choque anodino y exento de calidad y mucho menos emoción, en donde los locales no se encontraron nunca y los visitantes, como mínimo, echaron entusiasmo y fuerza física.

Jacinto Fernández

Sin temor a equivocarnos podemos considerar este encuentro como el más flojo por parte de la UDE en los últimos meses, pues a parte de ser el único partido en casa, donde no se ha conseguido ningún gol, es que por añadidura las oportunidades de batir escasas, por no decir que absolutamente nulas, si exceptuamos una de Planelles en la primera mitad y otra de Teruel, en la reanudación.

Los jugadores de Luis Moreno, bien posicionados en el campo, salieron muy motivados y parecían jugarse el descenso, aunque nos explicaron posteriormente en los vestuarios que era por un asunto extradeportivo y de amor propio. Durante los noventa minutos hicieron gala de una entrega y de una capacidad de lucha encomiables. Se multiplicaron por todo el terreno de juego y aún contando que la UDE no tuvo un día afortunado, dudamos que el Vinaròs hubiera pasado apuros esta temporada de emplearse como aquí lo hizo.

El equipo local, que contaba con la reaparición de Jaime, y con la baja de su capitán, Baeza, no encontró en el primero esa chispa que el aficionado siempre espera de él y que es tan decisiva en el propio terreno -cosa lógica, por otra parte, tras una lesión prolongada-, y sí, en cambio, notó en demasía la ausencia del buen defensa del Puerto de Sagunto, no porque lo hiciera mal su sustituto, sino debido a que Baeza es más creativo

y sus incorporaciones al ataque abren huecos que ayer no se produjeron.

Como decíamos fue un encuentro de pocas ocasiones, de concretar algo positivo, aunque el dominio correspondió casi siempre al Vinaròs, que vista la inoperancia vallera, primero se aplicó en marcajes pegajosos, intentando contragolpear con velocidad, para posteriormente tomar la batuta y empujar a la UDE a posiciones defensivas, sacando nueve córners, lo que indica la cantidad de aproximaciones que hicieron al área local.

Las incursiones de Salva en la primera mitad crearon bastante peligro y en el minuto 10, una excelente jugada de Eusebio, acabó con un disparo que salió ligeramente desviado del marco de Borrás, que fue sustituido más tarde por Segarra, debutando ambos esta temporada en el municipal.

### FICHA TECNICA

**Vall de Uxó:** Borrás, Ribera, Marco, Ferrando, Cubells, Juanba, Galas, Teruel, Jaime, Planelles y Oscar. En el minuto 45, Segarra sustituye a Borrás y en el 60, Beltrán sale por Ferrando.

**Vinaròs:** García, Salva, Adell, Ferrá, Royo, Raúl, M. García, Eusebio, Carlos, Keita y Angel. En el minuto 88, Mañanes sale por Angel.

**Arbitro:** Sr. Montesinos Mariano, del colegio valenciano. Buena actuación, con especial acierto en la aplicación de la ley de la ventaja. Mostró tarjeta amarilla a Fernando y Segarra, de la UDE y a M. García, del Vinaròs.

**Incidencias:** Campo en malísimas condiciones, con continuos botes del balón. La recaudación paupérrima, pobrísima, 33.000 pesetas. Nueve córners sacó el Vinaròs y cuatro la UDE.

## Las Escuelas de Ciclismo en Alfondiguilla

El pasado día 19 la escuela de ciclismo Vinaròs se desplazó a la vecina ciudad de Alfondiguilla en donde organizado por la U.C. Vall d'Uxó se tuvo lugar una de las habituales reuniones de las escuelas provinciales de ciclismo, nuestra escuela como ya es habitual estuvo a muy buen nivel, dada la calidad de los alumnos que la componen y el trabajo diario que ellos realizan. La carrera discurre por accidentado circuito lo que hizo las carreras más duras de lo habitual si bien también fueron más cortas de lo autorizado por la reglamentación vigente. Hay que resaltar la gran cantidad de trofeos que allí se repartieron ya que fueron 66 más las medallas para la categoría correspondiente. A pesar de lo avanzada que está la temporada, siguen entrando alumnos a formar parte de esta gran familia ciclista no sería de extrañar que al finalizar la temporada rondara los doscientos alumnos en las escuelas provinciales.

Las competiciones oficiales quedaron como sigue:

**GYMKHANA-PRINCIPIANTES.** Como ya viene siendo habitual en las últimas semanas nuestro alumno Sebastián Cano, se impuso cómodamente al resto de participantes, 2º Oscar Espinosa de la escuela de Castellón, 3º Daniel Llaves también de Castellón, a continuación se clasificaron nuestros alumnos Alberto Franch, Javier Febrer y Jorge Vidal.

**GYMKHANA-INFANTILES.** Aquí el vencedor fue José A. García de Vall d'Uxó, 2º David Queral, de Burriana, 3º Julián Mira de Villarreal, 4º nuestro alumno Jorge Royo, 6º Gabriel Aragonés y a continuación Jorge Franch y Crisanto Sanz de nuestra Escuela.

**COMPETICION-PRINCIPIANTES DE 1er. AÑO.** El primero en

pisar la línea de meta fue Daniel Llaves de Castellón, 2º Silvestre Callau de Vall d'Uxó, 3º Mario A. Jarque también de Vall d'Uxó, a continuación se clasificaron Javier Febrer, Jorge Vidal e Iván Díaz que tuvo una caída en la salida. **PRINCIPIANTES DE 2º AÑO.** Esta semana el vencedor fue Rafael Benedito de Villarreal, 2º Oscar Espinosa de Castellón, 3º Vicente Milla de Vall d'Uxó, 4º Sebastián Cano de Vinaròs, 5º Alberto Franch también de nuestra escuela.

**ALEVINES DE 1er. AÑO.** Aquí el vencedor fue Víctor Safont de Alcora, 2º Oscar Vicent de Vall d'Uxó, 3º Salvador Clavell también de Vall d'Uxó, a continuación entraron nuestros alumnos David Buch y Alexis Vidal. **ALEVINES DE 2º AÑO.** En esta categoría la victoria fue para Aleixandre Franch, 2º Víctor López de Alcora, 3º nuestro alumno José A. Resurrección el cual hizo una extraordinaria carrera. **INFANTILES DE 1er. AÑO.** 1º Miquel Cervera de Vall d'Uxó el cual se impuso ampliamente a sus compañeros de categoría, 2º Javier Rodríguez en un disputado sprint con Manuel Azañón que a la postre sería 3º, este alumno tuvo una caída en línea de meta si bien fue sin consecuencias.

**INFANTIL DE 2º AÑO.** Esta fue una carrera muy disputada y los corredores la hicieron muy dura y como consecuencia hubo muchos abandonos, pero al final estaban por delante los que tenían que estar. El primer puesto fue para Víctor Girona de Vall d'Uxó, 2º Manuel Tirado de Castellón, 3º José L. Estrada, 6º Jorge Royo de Vinaròs, a continuación se clasificaron Jorge Franch, Gabriel Aragonés y Crisanto Sanz todos ellos de nuestra escuela.

A. Rodríguez

### TERCERA DIVISION GPO. VI

Resultados					
Sueca	Acero	0 - 1			
Mestalla	Ribarroja	2 - 1			
BETXI	Torrent	1 - 2			
Foyos	Saguntino	0 - 0			
Algemesí	Requena	3 - 2			
Alacúas	ELS IBARSOS	2 - 1			
Lliria	ONDA	0 - 6			
NULES	BURRIANA	1 - 1			
VALL DE UXO	VINAROS	0 - 0			

CONCLUYO LA LIGA

Equipos	CASA					FUERA					TOTAL					Ptos.			
	J.	G.	E.	P.	F.	J.	G.	E.	P.	F.	J.	G.	E.	P.	F.		C.		
1. Torrent	17	16	1	0	31	5	17	8	4	5	15	13	34	24	5	5	46	18	53 + 19
2. Mestalla	17	15	1	1	52	7	17	8	4	5	30	16	34	23	5	6	82	23	51 + 17
3. BURRIANA	17	15	2	0	38	3	17	6	4	7	16	17	34	21	6	7	54	20	48 + 14
4. ONDA	17	11	4	2	37	8	17	9	3	5	32	18	34	20	7	7	69	26	47 + 13
5. Sueca	17	13	2	2	38	14	17	6	3	8	16	23	34	19	5	10	54	32	43 + 9
6. BETXI	17	11	3	3	30	11	17	5	5	7	22	27	34	16	8	10	52	38	40 + 6
7. Ribarroja	17	9	6	2	27	12	17	5	5	7	18	18	34	14	11	9	45	30	39 + 5
8. NULES	17	10	4	3	35	16	17	4	6	7	17	20	34	14	10	10	52	36	38 + 4
9. VALL DE UXO	17	11	3	3	38	15	17	5	7	10	23	32	34	16	5	13	61	47	37 + 3
10. Lliria	17	9	2	6	37	24	17	5	3	9	22	34	34	14	5	15	59	55	33 - 1
11. Algemesí	17	7	3	7	27	24	17	4	3	10	14	28	34	11	6	17	41	52	28 - 6
12. Alacúas	17	9	5	3	22	14	7	1	3	13	9	36	34	10	8	16	31	50	28 - 6
13. Acero	17	8	3	6	23	18	17	3	2	12	10	37	34	11	5	18	33	55	27 - 7
14. VINAROS	17	3	8	6	16	22	17	4	4	9	9	22	34	7	12	15	25	44	26 - 8
15. Saguntino	17	6	5	6	18	15	7	1	5	11	10	42	34	7	10	17	28	57	24 - 10
16. IBARSOS	17	5	5	7	22	28	17	2	2	13	9	52	34	7	7	20	31	80	21 - 13
17. Foyos	17	3	7	7	13	22	17	1	6	10	10	36	34	4	13	17	23	58	21 - 13
18. Requena	17	2	2	13	9	30	17	0	2	15	6	45	34	2	4	28	15	75	8 - 26

**VENDO**  
Matrícula - Patente y Maquinaria de torrefacción de café  
Interesados: Tel. 45 60 64 (Sr. Félix) - C/. Pilar, 54 (Club Jubilados)  
De 9 a 12 y de 15 a 20

**Centro Médico**  
Reflexoterapia y Digitopuntura  
Tratamientos: dolores reumáticos  
neurálgicos  
neurosis  
varices  
etc.  
Obesidad y celulitis: (pérdida de peso y volumen desde la primera sesión)  
Consulta: Horas a convenir  
C/. Costa y Borrás, 15, 1º-B **VINARÒS** Tel. 45 24 18



## Gran campaña de los muchachos de Navas

# El cadete del Vinaròs C.F., a Regional Preferente

El equipo de cadetes del fútbol base del Vinaròs C.F. ha realizado una magnífica campaña en la Primera Regional, que le ha reportado el ascenso a la Regional Preferente, tras una larga temporada con bastantes partidos quedando entre los tres primeros, lo que les ha dado también opción a participar en las semifinales de la Copa Comunidad.

El campeonato de Regional Preferente en categoría cadete se disputará por primera vez la próxima campaña, contándose con el equipo vinarocense después de quedar segundo en Primera Regional, además del Castellón, campeón y el Vila-real, clasificado en tercer lugar. Acabada la liga, los cuatro primeros clasificados disputan estos días las semifinales de la copa de la Comunidad Valenciana, en la que por primera vez participa un equipo de la cantera del Vinaròs Club de Fútbol. Los vinarocenses se enfrentan a doble partido con el cuarto clasificado, el Onda, el partido de ida en campo oscense y el de vuelta en el Cérvol. Si se supera la eliminatoria pasarían a la final, redondeando aún más, si cabe, esta excelente campaña.

El entrenador Javier Navas manifestaba a este semanario que el equipo ha conseguido llegar a los dos niveles que a principios de temporada se marcaron, uno el de ascender a un grupo superior, con el que se enfrentarán con equipos de mayor peso específico y otro conseguir participar en la copa valenciana. Dos de los centrocampistas del equipo, David Roca y David Orero, decían estar muy satisfechos por el ascenso, el cual ha sido una recompensa por haber trabajado seriamente durante toda la temporada, asistiendo con regularidad a los entrenamientos, cosa que ha resultado ser bastante sacrificada. Estas jóvenes promesas de quince años tienen sus miras puestas en llegar a ser unos buenos fut-

bolistas integrados en la plantilla senior del Vinaròs.

Navas alababa la actitud de sus pupilos, con su trabajo serio y disciplinado, cumpliendo todo lo que se les ha dicho. Cree necesario potenciar aún más el fútbol base, aprovechando más el campo de fútbol del Pío XII, "la cantera en Vinaròs es buena -decía- como se puede comprobar con el primer equipo, pero hay que dar más alicientes a estos jóvenes, pues podrían salir más jugadores en cantidad y calidad".

El campeonato cadete ha resultado bastante competido, con rivales difíciles, aunque solo se han perdido tres partidos, encajando el portero José Atienza once goles, en una liga integrada por ocho equipos. Salvo una derrota en el Cérvol, frente al Vall d'Uixó a principios de liga, el equipo cosechó casi siempre resultados exitosos, manteniendo una línea regular.

Diecisiete jugadores es la plantilla del Vinaròs C.F. cadete, sin producirse bajas ni altas durante la temporada. Para Navas es preferible trabajar con un grupo de personas fijas y en número casi justo, porque se genera más disciplina y hay más responsabilidad. Unicamente hay dos jugadores que no son de Vinaròs, proceden de Ulldecona y se integraron desde un principio en la plantilla al demostrar buenas cualidades, además de ser muy disciplinados no faltando nunca a los entrenos, a pesar de vivir en otra población. Carlos Escudero, uno de los ulldeconenses, había pensado que sería más difícil hacerse un hueco en el conjunto vinarocense; como en su población natal, él y su compañero Ramón Adell tenían pocas posibilidades, decidieron probar suerte en Vinaròs y la consiguieron plenamente.

Emilio Fonollosa



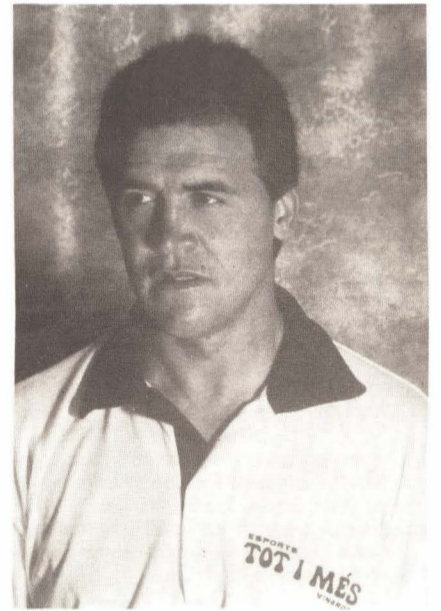
Atienza, portero menos goleado de la Categoría y capitán del equipo.  
Foto: A. Alcázar



David Orero, jugador más destacado de esta Temporada.  
Foto: A. Alcázar



David Roca, máximo goleador.  
Foto: A. Alcázar



Javier Navas, Entrenador Cadete Vinaròs C.F. Foto: A. Alcázar



Plantilla del Vinaròs C.F. cadete. Foto: A. Alcázar

## El Vinaròs C.F. permanece en tercera división por méritos propios Vall d'Uixó, 0 - Vinaròs, 0

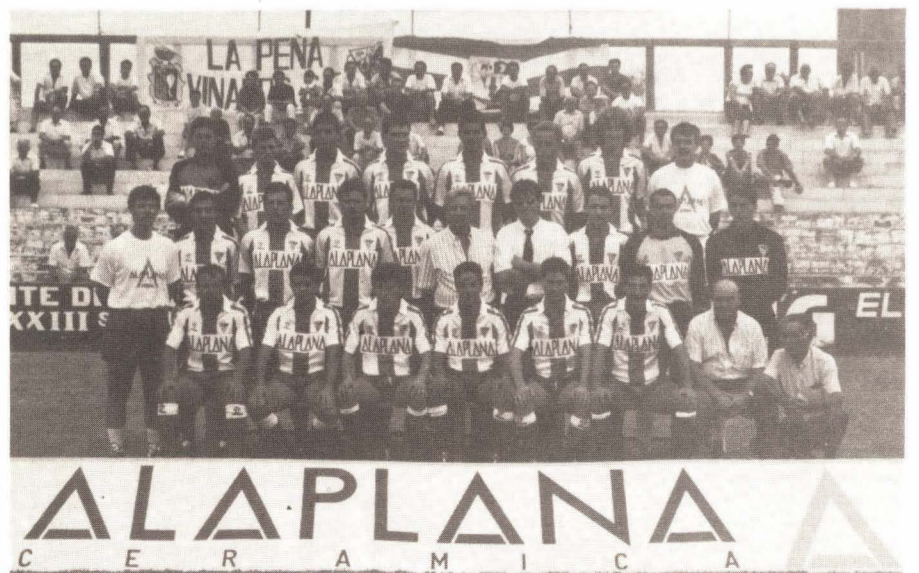


Foto: A. Alcázar

# Noticiari del Club Esportiu Vinaròs

David Miralles, Récord de España infantil en salto con pértiga.

Pablo Torá, mejor marca alevín de España en salto de altura.

Cristina Díaz, Récord Autonómico infantil de 200 metros vallas.

En la final del Trofeo Cola-Cao de Atletismo de Base se consiguieron cinco medallas de oro, seis de plata y cuatro de bronce.

De jornada histórica para el CLUB ESPORTIU VINAROS podemos considerar la del pasado sábado en la Pista de Atletismo de Castelló, en donde se disputó la Final Automática del Trofeo Cola-Cao de Atletismo de Base. En esta competición participaron los mejores atletas valencianos en las categorías alevín, infantil y cadete, de tal manera que en las pruebas de velocidad y por calles competían las ocho mejores marcas valencianas, y en las pruebas de fondo, marcha o en los concursos, participaban las diez mejores marcas valencianas. Entre nuestros atletas muchos había con opción a participar a la vez en cuatro o cinco pruebas, y por ello se dejaron algunas en beneficio de otras. Esta vez se dejó un poco de lado la marcha atlética pensando en participar más en otras especialidades tales como el salto de altura o pértiga, las carreras de vallas u obstáculos o bien en las carreras lisas. Mucho calor durante la matinal infantil y alevín, lo que hizo que las marcas de fondo (marcha y carreras), no fueran muy sobresalientes. Haremos un resumen de la jornada:

## COMPETICIONES DE MARCHA.

### 2.000 METROS MARCHA CATEGORIA ALEVIN FEMENINA:

- 4.- María Albiol Romero con 12'10"0.
- 5.- Lorena Cuelco Vidal con 12'42"6.
- 6.- Olga Sanz Angel con 13'22"7.

Tres marchadoras de nuestra ciudad, que se clasificaron en lugares intermedios dentro de las 10 mejores valencianas.

### 2.000 METROS MARCHA CATEGORIA ALEVIN MASCULINA:

- 2.- Javier Grandes Crespo con 11'26"5
- 3.- Christian Sanz Barroso con 11'36"2

No participó en esta prueba el Campeón Autonómico de Marcha A.Pablo Torá, sencillamente porque lo hizo en 60 metros vallas y en salto de altura, dando así opción a que los otros dos vinarocenses tuvieran opción a medalla, cosa que así consiguieron.

### 3.000 METROS MARCHA CATEGORIA INFANTIL FEMENINA:

- 2.- Marta Miralles Ballester con 17'18"8.
- 3.- Vanessa García Fons con 18'08"9.
- 5.- Melani Soldado Cano con 18'48"6.

Mejoraron marca Marta Miralles y Melani Soldado, a pesar del calor. Hemos de destacar que esta última rebajó su anterior mejor marca en más de un minuto.

### 3.000 METROS MARCHA CATEGORIA INFANTIL MASCULINA:

- 2.- Gaspar Mateu Carceller con 16'07"1.
- 6.- Antonio Gutiérrez Domínguez con 18'54"4.

En esta prueba no participaron los cuatro mejores marchadores infantiles valencianos que son: Sergi Beltrán, Felip Beltrán, David Miralles, y Miguel A.Rodiel, porque pasaron a participar en otras especialidades. Nuestros atletas no sólo saben hacer una prueba, sino que tienen la preparación y la técnica suficientes como para hacer bien múltiples especialidades del Atletismo.

### 3.000 METROS MARCHA CATEGORIA CADETE FEMENINA.

2.- Patricia Morales Segura con 14'56"5. Mejoró marca personal, e hizo la tercera mejor marca de España de esta temporada, clasificándose sólo por detrás de Ana Cristina Pérez (una atleta que ya hace años viene ganando títulos nacionales). Con esta marca Patricia Morales volvió a conseguir MINIMA PARA EL CAMPEONATO DE ESPAÑA CADETE.

### 5.000 METROS MARCHA CATEGORIA CADETE MASCULINO.

- 4.- Joan-Salvador Jovaní con 25'16"8.
- 5.- Alejandro Moya Marfil con 26'28"3.

No pudo participar, por sentirse indispuerto, nuestro atleta Felip García. El cuarto lugar de Joan S.Jovaní podemos considerarlo positivo después de haber atravesado hace poco más de una semana la varicela. Alejandro Moya mejoró marca personal.

## COMPETICIONES DE ALTURA.

### SALTO DE ALTURA CATEGORIA ALEVIN MASCULINA.

- 1.- Pablo Torá Lavergne con 1'53 metros.

Coincidió esta prueba con la marcha alevín, y se consideró oportuno que nuestro joven atleta participara en la final autonómica de salto de altura, y no en la final de marcha. El resultado está ahí: Pablo Torá con 1'49 metros de talla superó a la primera el 1'53, marcando RECORÐ AUTONÓMICO y MEJOR

## MARCA DE ESPAÑA ALEVIN DE ESTA TEMPORADA.

### SALTO DE ALTURA CATEGORIA INFANTIL MASCULINA.

- 5.- Felip Beltrán Merino con 1'55 metros.

Mejoró marca nuestro atleta, que con la misma marca que el tercero de la competición, se le adjudicó el quinto lugar al hacer el desempate por nulos.

### SALTO DE ALTURA CATEGORIA CADETE FEMENINA.

- 7.- Natalia Morales Segura con 1'30 metros.

Nuestra atleta inició esta final, teniendo que dejarla tras saltar el 1'30 metros, debido a que era tiempo ya de calentarse para la competición de los 1.000 metros lisos.

## PRUEBAS DE VALLAS:

### 60 METROS VALLAS CATEGORIA ALEVIN MASCULINA.

- 2.- A.Pablo Torá Lavergne con 10"7. Mejoró marca personal consiguiendo la medalla de plata.

### 200 METROS VALLAS CATEGORIA INFANTIL FEMENINA.

- 1.- Cristina Díaz Núñez con 32"2.

- 5.- Yolanda Roca Laater con 34"5.

Una final autonómica muy fuerte, en la que teníamos dos atletas entre las ocho mejores. Cristina Díaz se impuso con más de un segundo de ventaja respecto a la segunda clasificada, y además haciendo MEJOR MARCA AUTONÓMICA Y TERCERA MEJOR MARCA DE ESPAÑA DE LA TEMPORADA.

### 200 METROS VALLAS CATEGORIA INFANTIL MASCULINA.

- 6.- David Miralles Ballester, con 31"5.

### 300 METROS VALLAS CATEGORIA CADETE FEMENINA.

- 3.- Natalia Morales Segura con 51"2, mejorando marca y consiguiendo así medalla de bronce.

## PRUEBAS DE SALTO CON PERTIGA:

### SALTO CON PERTIGA CATEGORIA INFANTIL MASCULINA:

- 1.- David Miralles Ballester con 3'46 metros.

- 3.- Miguel-Angel Rodiel con 3'00 metros.

- 6.- Héctor Reina con 2'80 metros.

Estos tres vinarocenses estarán presente este verano en Santiago de Compostela en la Concentración Nacional Infantil, en el que estará la élite del Atletismo Nacional de esta categoría. Fue David Miralles el que sobresalió entre todos batiendo RECORD DE ESPAÑA INFANTIL (ni más ni menos que Record de España), con 3'46 metros. El anterior Récord lo poseía el castellonense Emilio Soto con 3'44 metros. Hemos de indicar que esta extraordinaria marca, junto con las de Héctor Reina y Migue Rodiel hacen del joven atletismo vinarocense cabecera dentro del Atletismo español de base. Si podíamos decir que teníamos una de las mejores Escuelas de Marcha de España, ahora también podemos decir que tenemos una de las mejores Escuelas de Pértiga de España, y además sin instalaciones adecuadas: nuestros chavales han de saltar con un agujero de la tierra y unas colchonetas que apenas si ya se tienen en pie por su uso, y además con el problema de que muchas veces no se puede seguir el entrenamiento porque la pista de la Escuela de la Asunción tiene partido de fútbol sala. Consideramos increíble que en Vinaròs y en estas condiciones pueda haber un RECORD DE ESPAÑA de la especialidad más compleja del Atletismo, tal y como es el Salto con pértiga.

### SALTO CON PERTIGA CATEGORIA CADETE MASCULINA.

- 1.- José-Miguel Gutiérrez Domínguez, con 3'50 metros.

Fue primero sin problemas al estar ausente por lesión en representante castellonense Emilio Soto, gran saltador ya entre los primeros absolutos valencianos. José Miguel Gutiérrez dominó el 3'50 sin problemas y al primero salto del 3'60 tuvo la mala suerte de morderse el labio inferior, por lo que hubo de abandonar la competición y se le tuvieron que aplicar dos puntos de sutura.

## PRUEBAS DE CARRERA:

### 3.000 METROS LISOS CATEGORIA INFANTIL MASCULINA:

- 1.- Sergi Beltrán con 9'34"2, que venció sin problemas en la final, con más de 200 metros de ventaja respecto del segundo clasificado.

### 1.000 METROS LISOS CATEGORIA CADETE FEMENINA.

- 2.- Natalia Morales segura con 3'05"8, mejorando marca personal.

### 150 METROS LISOS INFANTIL MASCULINA:

- 8.- David Miralles Ballester con 20"0.

### 1.000 METROS OBSTACULOS CATEGORIA INFANTIL MASCULINA:

- 4.- Felip Beltrán Merino, con 3'05"7, mejorando marca personal.

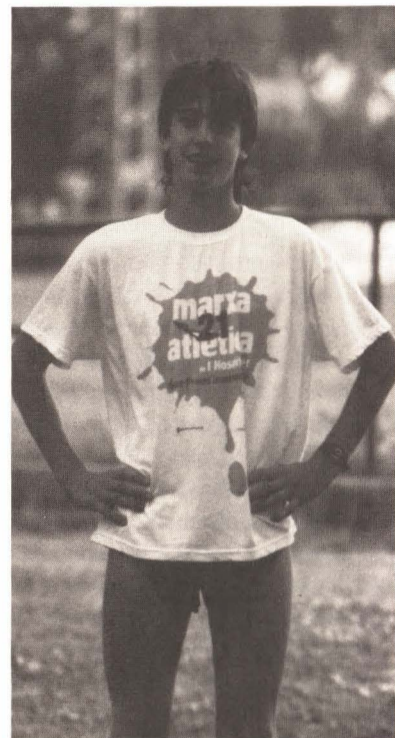
Ya en las finales de salto de longitud infantil, octavo fue Felip Beltrán con 4'49, sexta Yolanda Roca con 4'47, y el triple salto, octavo Sergi Beltrán con 9'97 metros.

### 5 INFANTILES VINAROCENSES ENTRE LOS MEJORES DE ESPAÑA.

Acudirán a la Concentración Nacional que se celebra este verano en Santiago de Compostela: David Miralles, Héctor Reina y Migue Rodiel por haber conseguido mínima en Salto con Pértiga. Sergi Beltrán y Felip Beltrán por haberlo hecho en Marcha Atlética. Cristina Díaz está a punto ahora de conseguirlo en la prueba de 200 metros vallas. En esta Concentración Nacional participará la élite del Atletismo Español en la Categoría infantil.

### CONTROL DE 1.500 METROS LISOS EN CASTELLO.

Se disputó el viernes por la tarde en Castelló, con el domingo de nuestros atletas en la prueba absoluta: Josep-maria Queral Marcó 4'05"0, y Juanjo Cardona 4'07"2, siendo clasificados en primero y segundo lugar respectivamente.



David Miralles, Récord de España Infantil de salto con pértiga con 3'46 metros



Antonio Gutiérrez fue uno de nuestros representantes en las pruebas de marcha atlética



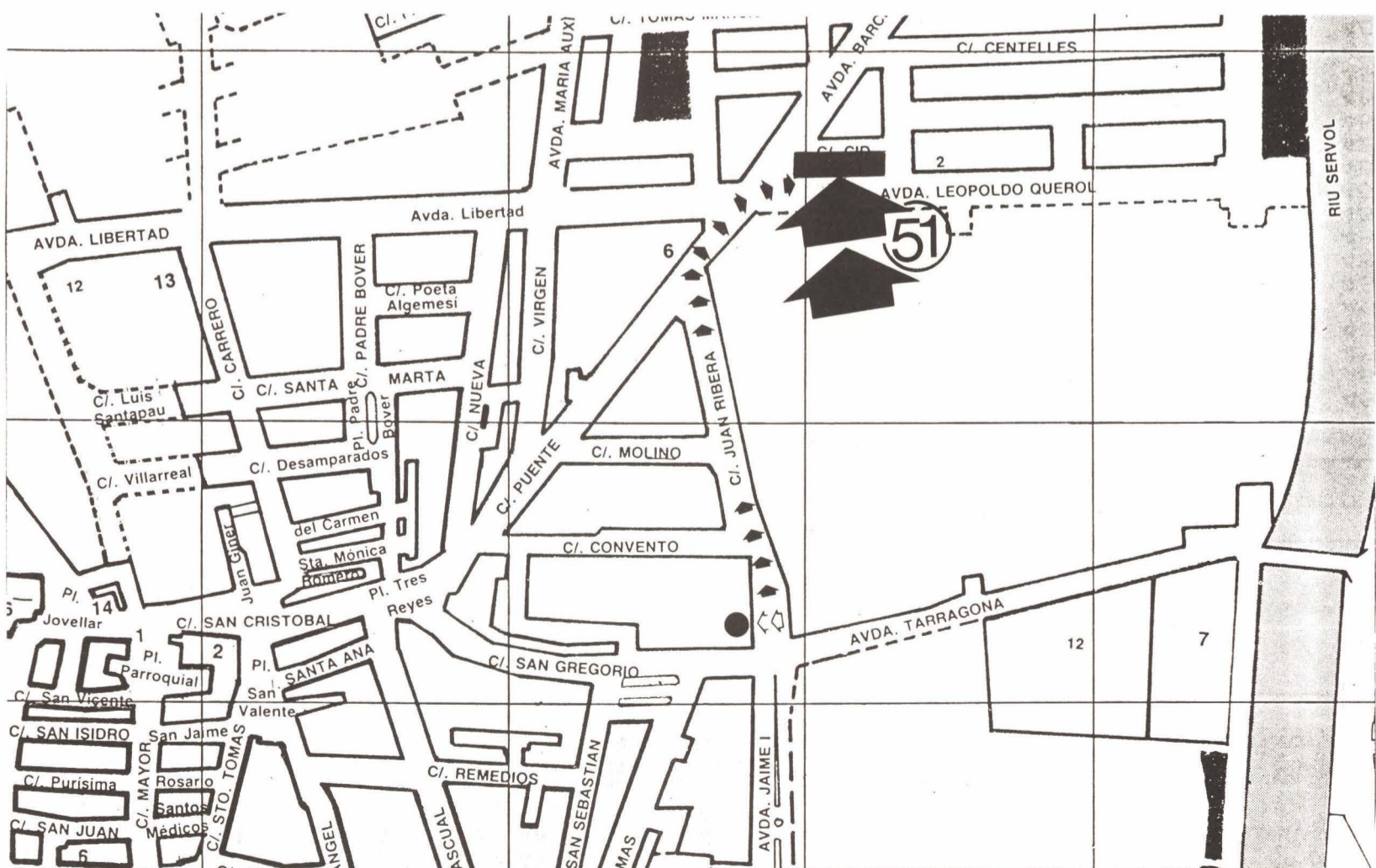
Cristina Díaz consiguió el oro en los 200 metros vallas infantil femeninos



Comunica a todos sus clientes y amigos el traslado de sus oficinas al NUEVO DOMICILIO SOCIAL en la calle

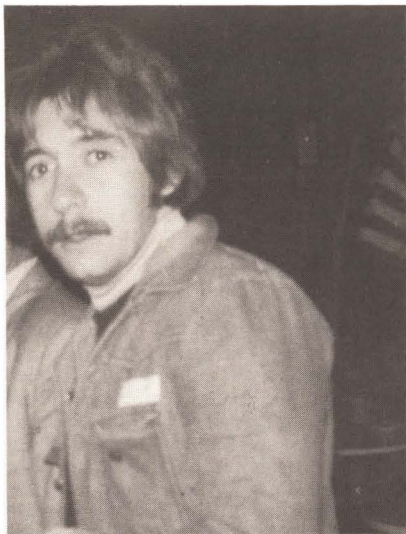
**Leopoldo Querol, 51 bajos**

Tel. 45 45 79      **VINARÒS**      FAX. 45 63 16



# Galería de campeones

## Andrés Alias



Alias

Nació en Melilla, hace 39 años. Con sus padres de muy joven, se fue para Barcelona, e ingresó en el F.C. Barça. Viajó a La Coruña, y estuvo en las filas del filial del Deportivo, el Fabril. Jugó un partido con el titular de Riazor. Con el conjunto del Madrigal -cuatro años- y alcanzó notoriedad. Se vino para Vinaròs, y fue un jugador muy querido de la afición. El trío, Alias, Orejuela, Pérez, para descubrirse, vamos. Rubrica su brillante carrera futbolística, en el Diter Zafra (Badajoz), Tarrasa y Villarobledo (Albacete).

Andrés Alias, un vinarocense más, se casó con Tere Octavio. Su hija María, recibe mañana por vez primera el Pan de los Angeles. Hay mucha

alegría en dicho hogar.

El fútbol para Andrés, es punto y aparte. En su agenda, nostalgia al por mayor.

- ¿Nos citas tu mejor recuerdo?

• Lo tengo muy claro. El ascenso a la Segunda B, en Ibiza. Fue un día inolvidable y la fiesta, casi nada. Ni que lo digas. Fuí testigo.

- Compartiste este subyugante quehacer, con muchos compañeros. ¿Nos das algún nombre?

• Como tú dices, la lista podría ser larga, pero te voy a dar unos pocos, por ejemplo, Coll, Sos, Argimiro, Gilabert, Díaz, Angelillo, y a qué extenderse más.

Alias, no quiere desligarse del fútbol, es un gusanillo, que se lleva dentro y por ello, ahora se saca el título de entrenador regional.

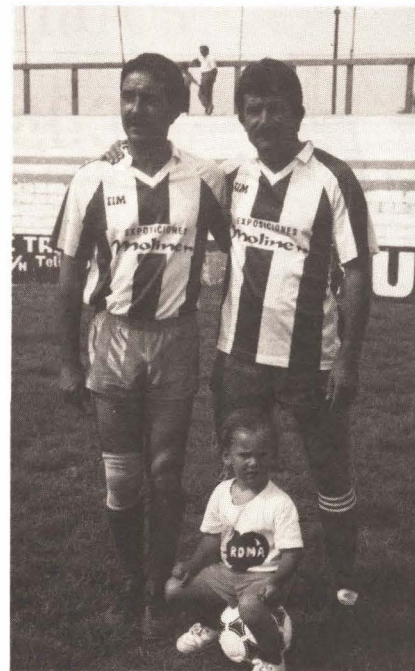
Con los Veteranos, campeón. Su estrella sigue reluciendo a gran nivel. En su haber, 13 goles. Los equipos más difíciles, el Tortosa y Ulldecona. El mejor triunfo en Amposta, por 0-4.

- ¿Contento de la experiencia?

• En general sí. Para el año que viene habrá que retocar algunas cosas, pero pienso que hay buenos mimbres, para que no se trunque la racha.

Que así sea Andrés.

ANGEL



Los Veteranos del VINARÒS C.F. Campeones

Angelillo y Argimiro, dos de sus grandes «estrellas», casi, casi, como en sus mejores tiempos.

Foto: A. Alcázar

## Penya Vinaròs C.F.

### IV TROFEO A LA DEPORTIVIDAD VINARÒS, C.F.

Partido: Vall d'Uixò - Vinaròs.

SALVA .....	3 Puntos
RAUL .....	2 "
EUSEBIO .....	1 "

### CLASIFICACION FINAL

FERRA .....	26 Puntos
KEITA .....	25 "
ROYO .....	24 "
SALVA .....	18 "
EUSEBIO .....	17 "
RAUL .....	13 "
PERALTA .....	11 "

### TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR DONADO POR LA PENYA JUVENIL "A"

Partido: Vinaròs - Nules. Goles de Matías.

### CLASIFICACION

MATIAS .....	12 Goles
MARTORELL .....	12 "
GARRIGA .....	11 "

## Juan Cuenca en el II Enduro en Sant Mateu



Juan Cuenca

El pasado día 20 del presente mes de Mayo se celebró el II Enduro en la ciudad de Sant Mateu, en el cual participó el Moto-Club Vinaròs. Nuestro buen amigo y componente de esta Entidad deportiva de nuestra ciudad Juan Cuenca Baños quedó clasificado con el número 13, de un total de 70 participantes.

El Sr. Juan Cuenca quiere agradecer

desde estas columnas la ayuda prestada por los sponsors Citroën Vinaròs, Construcciones Incobert, Restaurante "Langostino de Oro", Taekwon-Do Vinaròs, Dima "Latiguillos de Competición" y Davi Moto Honda Vinaròs.

Deseamos suerte a Juan Cuenca en su próxima carrera, que será el día 3 de Junio en "Los Isidros" de Requena.

El sábado 2 de Junio

### MANIFESTACION EN MADRID

#### A LOS HOMBRES Y MUJERES DEL CAMPO VALENCIANO

Todas las Organizaciones Agrarias nos hemos unido para cambiar la situación de abandono y hundimiento en que están sumiendo a nuestra agricultura y ganadería.

**CONTRA LA MARGINACION DE LOS AGRICULTORES Y GANADEROS. CONTRA EL DESANIMO Y LA DESESPERANZA ANTE TANTA INJUSTICIA. AGRICULTOR, GANADERO: LUCHA POR TI Y POR TU FUTURO**

- Por unas jubilaciones anticipadas dignas
- Por igualar tus rentas con las de los demás sectores
- Por el control de las importaciones que hundan nuestros productos
- C.E.E.: Por la plena integración del sector en 1.992
- Por una política agraria negociada con tus Organizaciones Profesionales Agrarias
- Por unas ayudas para los jóvenes que les permitan instalarse y tener un futuro
- Contra las tasas, las cuotas y las penalizaciones a la producción
- Porque queremos saber qué producir
- Por un futuro estable para tus hijos y tu profesión

#### CONCERTACION Y FUTURO PARA EL CAMPO EL PROXIMO SABADO DIA 2 DE JUNIO, TODOS A MADRID

ASAJA (A.V.A., FEPAC, JOVENES AGRICULTORES)  
UNIO DE LLAURODORS - COAG (COORDINADORA DE ORGANIZACIONES DE AGRICULTORES Y GANADEROS)  
PARA ORGANIZACION DEL VIAJE LLAMAR AL TEL. 45 15 56

**NECESITO AYUDANTE de 16 a 20 años**  
Preferentemente chica.  
Interesados dirigirse a **BURGUER TEXAS**

**SE DAN CLASES DE CORTE Y CONFECCION Y SE CORTA A MEDIDA**  
Tel. 45 21 56

# El guardameta Peralta retorna al Real Madrid

José Luis Puchol  
Fotos: Angel Alcázar

Una vez terminada la liga ya afloran las primeras noticias, cara a la próxima, en las distintas categorías. También aquí en Vinaròs suponemos que habrán novedades. De momento se sabe que el entrenador Luis Moreno, una vez cumplido su cometido, no seguirá en el club según ha manifestado. En cuanto a jugadores nos llegó la noticia que el joven cancerbero Peralta, cedido del Real Madrid, había sido reclamado por su club de origen.

Emilio Peralta Vilches, un mocetón de tan solo diecisiete años, ha sido portero titular del conjunto vinarocense durante casi toda la temporada, salvo en unos pocos partidos en la última fase del campeonato, demostrando unas excelentes dotes para llegar a ser un magnífico portero, entre ellas una gran condición física. No en vano pertenece a la disciplina de "la casa blanca".



Foto: A. Alcázar

- Peralta, ¿cuáles fueron tus inicios?

• Empecé a los nueve años en los equipos del colegio y a los diez, ya pasé a los equipos base del Real Madrid. He pasado por los alevines, infantiles y juveniles. Mi último equipo fue El Castilla en la liga nacional de juveniles. He estado en Italia con el juvenil del Real Madrid y en la última temporada, con dieciséis años, jugué varios partidos con el Real Madrid, en tercera división nacional. También jugué con la selección madrileña en el trofeo televisivo de Objetivo 92, en mi época de infantil.

- ¿Cómo fue venir al Vinaròs C.F.?

• Tengo unos primos que viven aquí, vine en verano de vacaciones y surgieron unas conversaciones de poder jugar un año aquí, en calidad de cedido. Sopesamos la idea, me gustó esto y para adquirir experiencia, decidí probar que tal me iría por aquí.

- Ya ha terminado la temporada, has sido titular en la mayoría de los partidos y ya puedes hacer un balance de tu estancia en Vinaròs...

• Hombre, yo la calificaría como buena y la experiencia ha sido total. Aunque las cosas no han estado del todo bien, porque siempre que un equipo va mal, surgen polémicas y algunos malestares, en general para mí ha sido un buen año, pues he jugado con gente mayor que yo, me he curtido en la categoría y en fin, he aprendido nuevas cosas y en general puedo estar contento en todos los sentidos.

- ¿Al jugar en un equipo modesto, has tenido mucho trabajo, no?

• Lógicamente, pero bueno yo también prefería jugar en un equipo de estas condiciones, puesto que al tirarte más, también tienes más posibilidades de destacar y curtirte. De todas formas esto también te lleva a que te puedan criticar más, de que te hagan más goles, pero repito que ha sido un reto para mí, jugar en un equipo más bien modesto para adquirir experiencia.

- Peralta, en mi opinión el Vinaròs, pese a su modestia tampoco os ha metido muchas goleadas...

• Efectivamente, hemos perdido bastantes partidos, pero sin encajar goleadas.

- Incluso con resultados buenos, sendos empates, con el equipo goleador Mestalla. Gran equipo el filial valencianista...

• Para mí sin duda, el Mestalla ha sido el equipo que hubiera tenido que ser campeón, sin desmerecer al Torrente, que cuando ha sido campeón ha sido por algo. Hablando de porteros, por decirlo así, los del Mestalla y Torrente, entre otros, están avalados por un gran equipo y las ocasiones de gol en su portería son mínimas en un partido. Por el contrario en nuestra portería se crean en infinidad de ocasiones y aunque tú pases diez, dos te pueden entrar.

- A lo largo de la temporada, han

surgido algunos problemas, como cambio de entrenador y el peligro de descenso o promoción. Por cierto, ¿has notado diferencias en tu sistema de entrenamientos?

• Hombre pues sí. La disciplina en el Madrid es muy seria, siendo los entrenamientos bastante duros y en esto sí que he notado el cambio. Pero también creo que es normal porque aquí la gente trabaja, es un club más o menos de aficionados y los entrenamientos son más bajos. Y en cuanto a lo de los entrenadores yo pienso que más o menos, han estado al mismo nivel, quizás al principio se notaba más que ahora al final.

- ¿Has tenido apoyo, aquí en Vinaròs?

• A mí me gustaría destacar sobre todo de la Peña Madridista que desde que vine el pasado verano, han sido verdaderamente las únicas personas que se han preocupado de mí, en los buenos y en los malos momentos. También la prensa y radio se ha portado bastante bien conmigo... y bueno como en todos los sitios creo que hay gente buena y gente mala, pero en definitiva pienso que es mejor destacar la buena y la mala dejarla un poquito al lado.

- Bueno, entonces te vas contento o disgustado...

• Para mí la experiencia ha sido buena y por tanto me voy contento. He sacado

conclusiones, para hacerme más fuerte y para saber un poco más lo que es el mundo del fútbol. Hasta ahora solo conocía lo bueno, porque en un club como el Madrid, hasta ahora, todo era de color de rosa. Me alegro de haber conocido la parte más o menos mala, para ya saber para años sucesivos como responder.

- Deduzco de tus palabras que has tenido algunos problemas...

• Bueno han sido algunas cosillas internas, algunas críticas, pero en general agradezco a toda la afición de Vinaròs, el comportamiento que han tenido conmigo. He puesto toda la carne en el asador y si regreso al Real Madrid, que nadie piense que me voy de ninguna mala forma. Tengo que seguir mi trayectoria deportiva bajo la disciplina de lo que me mande el Real Madrid. Estas cosillas de última hora me desilusionaron un tanto ya que si había jugado toda la temporada, el quitarme en estos últimos partidos, lo he sentido, aunque también no hay que ser egoísta y el otro portero también tiene que tener su oportunidad de jugar.

- Defínete como portero.

• Hombre yo creo que debajo de los palos es donde voy mejor y más o menos, me considero seguro. El tema de las salidas, que en el pueblo he sido un tanto discutido, yo creo que es un tema que todos los porteros tienen que arreglarse. Yo no me considero malo, lo que pasa es que el Cervol lo veo pequeño y no me atrevía tanto, en cambio tienes la prueba que cuando iba al campo del Burriana, del Mestalla, en fin en campos grandes, estimo que respondí bien.

- Bueno y ahora de nuevo al Real Madrid...

• Efectivamente. He recibido la carta del Real Madrid, reclamándome. El próximo mes marcharé para Madrid, para arreglar el contrato para el año que viene, esperando con un poco de suerte, jugar de nuevo en las filas del Real Madrid que es mi ilusión y lo que más deseo. Espero que en el futuro, si llego a ser alguien en el fútbol, siempre tendré el recuerdo del Vinaròs C.F. como integrante de mi trayectoria.



**Academia VINFOR**

**CURSOS**

INFORMATICA: • PROGRAMADOR • OFIMATICA

AUTO-EDICION • DISEÑO POR ORDENADOR

INFORMATICA CHAVALES:

• MENSUAL MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL

CONTABILIDAD:

• CONTABILIDAD • CONTABILIDAD INFORMATIZADA • CONTABILIDAD EMPRESARIAL INFORMATIZADA

**VENTAS**

• ORDENADORES PERSONALES Y DE EMPRESA • COMPLEMENTOS • SERVICIO TECNICO

INFORMESE EN: Avgda. País Valencià, 38 - Tel. 45 47 35

# Crònica de Ajedrez

## Gasulla, campió; Bellés, sub-campió; Albert, campió juvenil

Dissabte passat finalitzà el campionat provincial individual. El títol d'aquesta crònica pot parèixer normal, però és del tot contra les previsions inicials. Recordem que en Roca de Castelló té la puntuació més alta (ELO) de la Federació Espanyola a la província de Castelló i ha quedat el sisé, i que en Selma, dues vegades campió provincial, ha quedat el cinquè. Ningú no s'esperava que el nostre juvenil Carlos Albert igualés a punts amb el campió de l'any passat Puerto, d'Alcora (a qui superà en el desempat per haver jugat amb jugadors més forts que no pas en Puerto). Tampoc al jove Bellés de Benicarló no se'l feia sub-campió, un lloc que s'esperava ocuparia en Gasulla, o Selma, o Chordà, campió l'any passat, amb, repetim, Roca de campió.

Fluixos en Fontes (seté) i en Figueredo (onzé), per bé que en Fontes guanyà el premi de bellesa, partida que comentem avui, i en Figueredo a l'última ronda donà un cop de mà decisiu a l'Albert, guanyant a Messegué de Morella. Si en Messegué hagués guanyat a Figueredo, el juvenil de Morella seria ara el campió juvenil i no pas l'Albert.

Els dos resultats més importants, doncs, dissabte passat, foren:

Bellés, 1 - Gasulla, 0

que donà el sub-campionat, amb una partida magnífica, a Bellés, i,

Puerto, 0'5 - Albert 0'5

Messegué, 0 - Figueredo, 1

que donaren el títol de campió juvenil a Carlos Albert.

L'Abel Forner guanyà a Rambla, el Dr. Comes a Jordi Miquel, i en Segura va fer taules.

### LA CLASSIFICACIÓ FINAL

1. Gasulla (Morella), Campió 6'5 punts
2. Bellés (Benicar.), Sub-C. 6 "
3. Chordà (Borriana) 6 "
4. V. Orti (Castelló) 5'5 "
5. Selma (Castelló) 5 "
6. Roca (Castelló) 5 "
7. Fontes (Vinaròs) 5 "
8. Villarroya (Benicarló) 5 "
9. Albert (Vinaròs) 4'5 "
10. Puerto (Alcora) 4'5 "
11. Figueredo (Vinaròs) 4'5 "
12. Marques (Benicarló) 4'5 "
13. Ventura (Borriana) 4'5 "
14. Messeguer (Morella) 4 "
15. M. Orti (Morella) 4 "
16. Comes (Vinaròs) 4 "
17. Ribes (Vila-vella) 3'5 "
18. Redolat (Alcora) 3'5 "
19. Segura (Vinaròs) 3 "
20. Abel Forner (Vinaròs) 3 "
21. Jordi Miquel (Vinaròs) 2'5 "
22. Rambla (Vinaròs) 2'5 "
23. Aguilar (Castelló) 2 "

i ja havien abandonat el torneig, Bou de Castelló, Guillamon i Cabedo d'Onda, Mompou de Vila-vella, i d'altres.



**Gasulla, Campió Provincial d'Escacs. Foto: Reula**

### REPARTIMENT DE PREMIS

Dissabte passat, acabada la vuitena i última ronda, van cloure el torneig el regidor del Magnífic Ajuntament de Vinaròs, Sr. Bonet, el Delegat de la Federació Valenciana d'Escacs a Castelló, Manuel Saborit, i el president del nostre Club, Joan Segura, que presidiren alhora el repartiment de premis i un vi d'honor al Círculo Mercantil y Cultural, amb la presència de nombros públic que va aplaudir als guanyadors. El fotògraf Reula va "immortalitzar" l'acte.

### PREMI DE BELLESA

El premi a la partida més bella va ser atorgat per primera vegada pel propietari del Cafè Internacional a Nova York, Mr. Lieders, l'any 1876, en un torneig organitzat pel diari "New-York Clipper". El premi el van donar a Bird per la seua sobèrbia partida contra Mason.

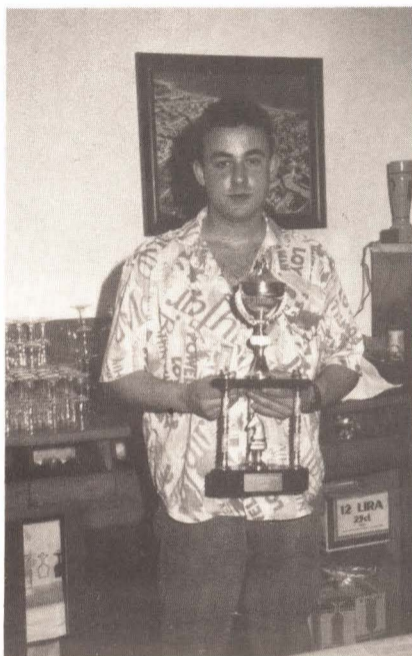
Al torneig provincial, ara acabat, també hi havia una copa per la partida més bella. Diverses foren les partides que es consideraren (una d'elles la que guanyà en Figueredo a Roca, a la primera ronda, i que vam comentar al diariet), però finalment s'emportà el premi en Fontes per la seua partida Ventura (Borriana)/Fontes (Vinaròs). A la jugada 32 s'arribà a la posició del diagrama. Juguen les negres, en Fontes que conduirà una magnífica ruptura contra el flanc de rei blanc.

32. ... P5AR!; 33. P4CR, P6A!; 34. A1A, C5A; 35. T1R, AxPC!; 36. PxA, D2D (amençant DxP i mat); 37. AxP, DxP+; 38. A3C, AxA; 39. PxA, DxP+; 40. A2C (no servia R1T, davant l'amenaça T4R!!), P6R!; 41. TxP, TxT; 42. D2A, DxA+; 43. DxD, PxD i les negres tenen una posició clarament guanyadora.

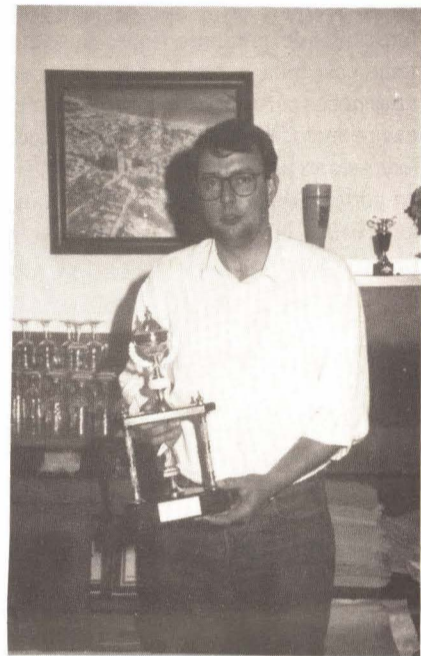
CLUB D'ESCACS RUY-LOPEZ  
VINARÒS



**Carlos Albert, Campió Provincial Juvenil d'Escacs**



**Bellés, 2º clasificado. Foto: Reula**



**Chordà, 3º clasificado: Campeonato Provincial de Ajedrez. Foto: Reula**



**Los 3 ganadores: Gasulla, Bellés, Chordà. Foto: Reula**



**El Presidente del Club Ajedrez Vinaròs, Ruy-López  
El Concejal Delegado de la Federación Valenciana, Manuel Saborit.  
Foto: Reula**



«Las féminas del equipo Veteranos Junior». Foto: C. T. Vinaroz

## El equipo veterano junior del Club de Tenis Vinaròs cayeron en Valencia

C.T. Las Vegas **6**  
C.T. Vinaròs **3**

Los veteranos Junior del Club de Tenis Vinaròs cayeron derrotados en Valencia por seis a tres frente al Club de Tenis Las Vegas de Valencia. El equipo vinarocense se había proclamado campeón de la provincia de Castellón y accedido a los cuartos de final, no pudiendo llegar a las semifinales.

Argimiro Seva se impuso por 6/1, 2/6 y 6/2 a Jos Ramón, en un partido apretado. Los otros dos puntos vinarocenses fueron conseguidos en los partidos de dobles por las parejas Argimiro-Navarro y Ricart-Navarro, venciendo la primera por 6/4 y 7/5 a Manglan-Roman y

la segunda venció a la pareja formada por Navarro-Ortuño por 7/5 y 6/3.

El resto de puntos fueron para el conjunto anfitrión, Carlos Magdaleno venció a Pedro Ricart al lesionarse el tenista vinarocense. Miguel Navarro se impone por 6/4 y 6/4 a Rafael Navarro, por su parte el valenciano Ramón Ortuño gana a Gerardo Alegría por 7/5 y 6/4. En damas los puntos fueron todos para las valencianas, Chantal Llopet gana a Conchín Albiol por 6/3 y 6/3, y María Angeles Ballo vence a Amparo Gironés por 6/3, 2/6 y 6/2 en un partido muy emocionante. Ya en dobles la pareja vinarocense formada por Amparo Gironés y Ursula Arslan cayó frente a María José Tarín y María Jose Llacor por 6/2 y 6/3.

J.J. BENITO-C.T. VINARÒS

## No se pudo vencer en Castellón

C.T. Castellón **5**  
C.T. Vinaròs **1**

Dentro de la Copa Federación el Club de Tenis Vinaròs cayó derrotado el pasado sábado en las pistas del Club de Tenis Castellón por 5 a 1 para los de la Plana.

Con este resultado el equipo castellonense queda primer clasificado de la fase provincial y pasa a la siguiente, quedando el equipo vinarocense clasificado segundo, habiendo perdido únicamente este partido.

Los resultados parciales fueron, Agustín Barrameda de Castellón vencía a Juan Domingo Pascual por 4/6, 6/4 y 6/2, Manuel Ortiz se imponía por 4/6, 6/2 y 6/1 a Santiago Castell siendo estos dos primeros partidos muy igualados como se puede comprobar, pero al final los castellonenses se llevaron el gato al agua. El punto vinarocense fue conseguido por Fernando Vicente que venció a Javier Chercoles por 7/6 y 6/3. El resto de puntos fueron para los de la capital, Pablo Agost se impuso por 6/1 y 6/3 a Rafael Navarro. Y en damas María Roselló venció a Miriam Ferrá por 6/4 y

6/1, mientras que Patricia Artero hacía lo propio con Yolanda Márquez, venciendo por 6/4 y 6/2.

Al final cinco a uno para los castellonenses que pasan a la siguiente fase, dejando apeados a los vinarocenses.

### LA FINAL INFANTIL DE TERCERA DIVISION SE JUEGA HOY EN ELCHE

La pasada semana indicábamos que se debía jugar la final de Tercera División Autonómica infantil en Elche, donde los infantiles del Club de Tenis Vinaròs debían de enfrentarse al Club Amigos del Tenis de Elche. Pues bien, la final fue aplazada por motivos de competición de los clubs alicantinos y se ha de celebrar hoy en Elche si no hay controrden de última hora.

Recordar que el equipo infantil vinarocense ha logrado ya el ascenso a la Segunda División Autonómica de Tenis en su categoría, al quedar clasificados para jugar las semifinales. Semifinales que ganó el C.T. Vinaròs al C.T. Alge-Tenis.

J.J. BENITO-C.T. VINARÒS



Vinaròs, 24 de Mayo de 1990

El pasado día 20 de Mayo, hubo una reunión de las artes marciales en el Polideportivo de Barcelona con una gran asistencia de público que aunque fue una jornada maratoniada de 10 horas de duración, en todo momento estuvo lleno de gente animando a diferentes disciplinas que en su momento tenían la actuación.

El Club Centre Sport en su disciplina de Aikido dirigido por el maestro Roland Tardi y sus alumnos, tuvieron una gran actuación siendo muy meritoria por la dificultad de los ejercicios que realizaron y demostraron su buen hacer en dicha disciplina, tanto en su modali-

dad de palo como el estudio de proyecciones.

En disciplina de Kung-Fú tuvo como mayor representante al maestro Fidel Font en su modalidad de Kata y en la disciplina de Aikido, técnicas diferentes en ataques y defensa de Katana (espada oriental).

Acto seguido hubo la actuación de la selección española de Taekwondo todos ellos Coreanos haciendo una gran exhibición tanto en Kata como en rompimientos.

Atentamente.

José Ignacio Vicente Ballonga  
Director de Centre Sport



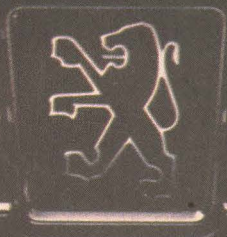
## Espectáculos Maestrat

Fco. Sanz Ferrer  
MIEMBRO A.R.T.E.

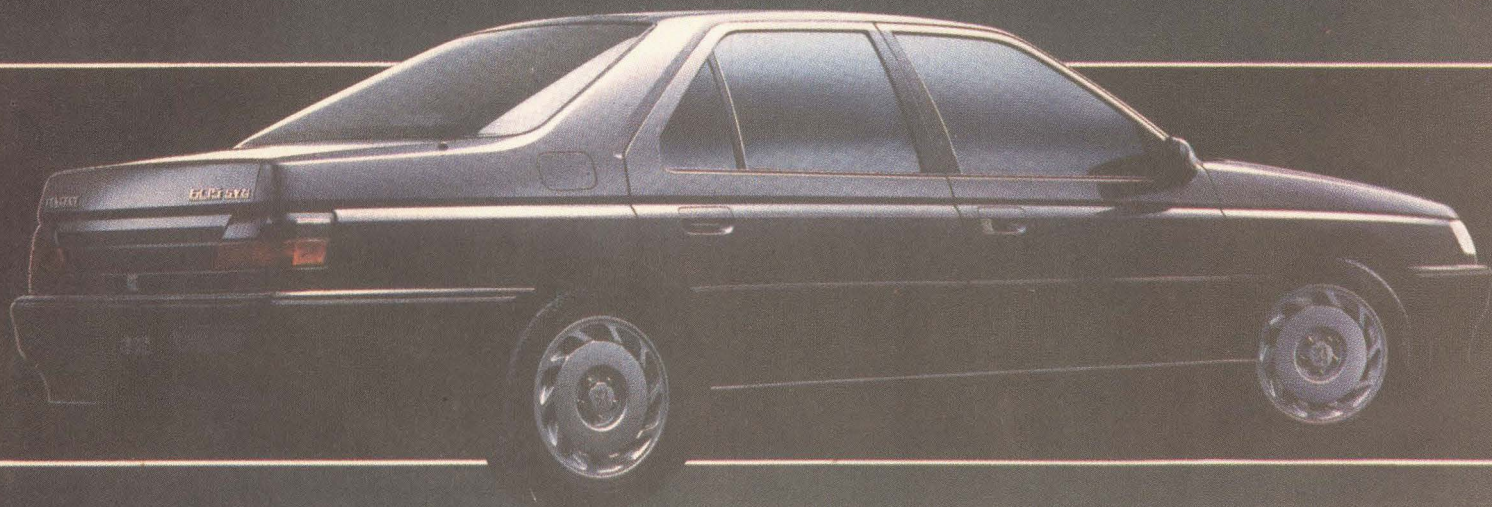
**Contratación:**  
**Todo tipo de actuaciones en directo**  
**(Orquestas, Duos, Espectáculos Infantiles), etc.**

\* Servicio de alquiler sillas y mesas

# LA GRAN CREACION



Con el Peugeot 605  
aparece una nueva  
dimensión en el  
mundo del  
automóvil.  
La gran creación.



 **PEUGEOT 605**

**AUTOVINA S/A**

En VINARÒS: **TALLERES GINER TORRES**  
Agustín Serrano Monsonís

SU CONCESIONARIO

Tel. 47 19 50

**BENICARLO**

Tel. 45 01 12  
C.N. 340 - Km. 140

**PEUGEOT  
TALBOT**

